

SAMI SWOJI[®]



MIESIĘCZNIK LOKALNY LUBOMIERZA

Nr 217 ❖ SIERPIEŃ 2011 ❖ ISSN 1233-3093 ❖ Cena 3 zł

XV

XV Ogólnopolski
Festiwal Filmów
Komedycznych

Filmów Komedie



Lubc

Lubomierz
11-15 sierpnia 2011

URZĄD
UCIECZKA Z KINA WOLNOŚĆ
JAK
BYĆ
KOCHANĄ
AMATOR

REJS

DŁUG
ŻYWOT
MATEUSZA

GRY ULICZNE
DEFILADA

POPIÓŁ I DIAMENT

ARIA DLA ATLETY

KRÓTKA HISTORIA JEDNEJ TABLICY

Z PUNKTU WIDZENIA NOCNEGO PORTIERA

STRUKTURA KRYSTAŁU

ZEZOWATE SZCZĘŚCIE

EROICA

FILMY NA WYCIĄgniĘCIE RĘKI

CZEŚĆ TERESKA

MĘSKA SPRAWA
GRY ULICZNE

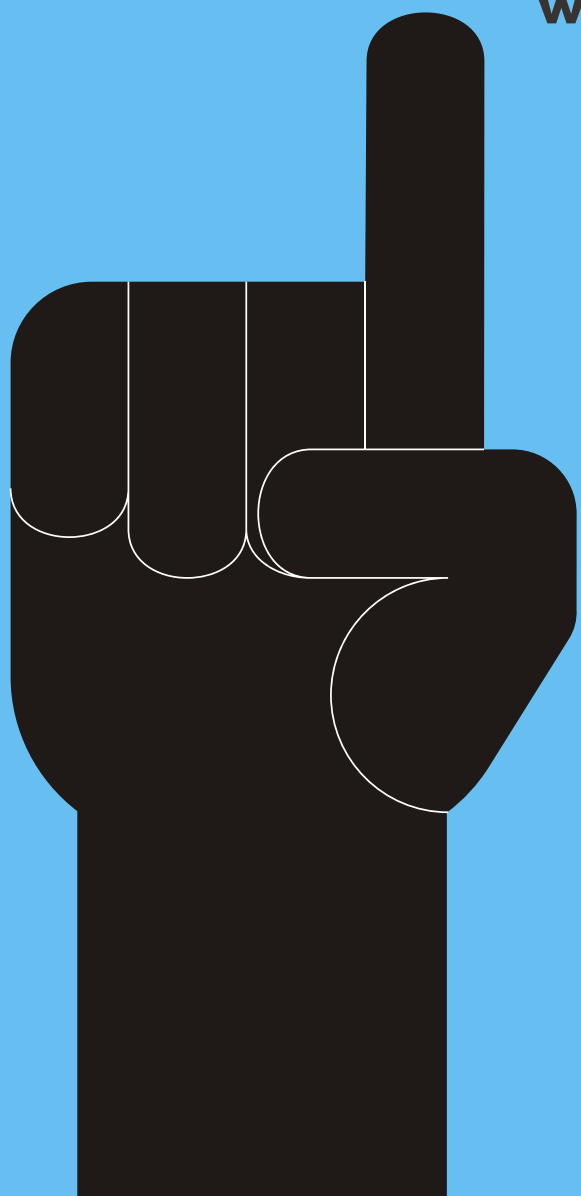
DŁUG

OCZY UROCZNE

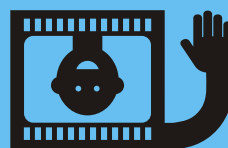
ZEZOWATE SZCZĘŚCIE

HYDROZAGADKA

www.filmotekaszkolna.pl



Program
edukacji
filmowej



Filmoteka
Szkolna



Gorąco witamy w Lubomierzu!

To już XV Ogólnopolski Festiwal Filmów Komedycznych w Lubomierzu! Trudno uwierzyć, szczególnie jeśli jest się z nim od samego początku i czuje każdy oddech tego wydarzenia... Na szczęście jesteście Państwo z nami, a to najlepszy dowód, że wszystko wokół dzieje się naprawdę. Nawet jeśli ma w sobie coś z cudu, bo właśnie z cudami mamy do czynienia, gdy rzeczy niemożliwe stają się prawdziwe. Wielkie filmowe święto w miasteczku, w którym nie ma kina, na dodatek przerastające rozmiarami miejsce w jakim się odbywa wydaje się zupełnie nierealne. A jednak jest!

Gdy Sylwester Chęciński kręcił w Lubomierzu zdjęcia do filmu „Sami swoi” nie przypuszczał nawet, że zapisuje wyjątkową kartę w historii polskiego kina. Po latach okazało się, że słynna dziś trylogia opowiadająca o losach rodów Karguli i Pawlaków zyskała nie tylko status kultowej komedii wszech czasów, ale i zaważyła na współczesnych dziejach uroklivego miasteczka. Nietuzinkowe tradycje filmowe i swojska atmosfera panująca w okolicy stały się fundamentem do stworzenia muzeum ekranowych „swojaków”. W pamiętne, wakacyjne popołudnie 1996 roku odsłonięto drewniane rzeźby Kargula i Pawlaka ustawione przed zabytkowym Domem Płócienników, w którego wnętrzach urządzono dwie niewielkie sale z pamiątkami jakie zostały po filmowcach i oryginalnymi rekwizytami, jakie grały przed kamerami wspólnie z miejscowymi statystami i aktorskimi gwiazdami. Tego dnia na lubomierskich uliczkach królowali artyści, a po zmierzchu rynek zmienił się plenerowe kino. Na ścianie jednej z kamienic zawisł płócienny ekran. Z ustawionych na asfalcie projektorów wyświetlono oczywiście „Sami Swoich”. To była magiczna noc. Publiczność chórem dopowiadała aktorskie kwestie padające z ekranu. Było cudownie. Wyjątkowe wydarzenie zaowocowało pomysłem na zorganizowanie w Lubomierzu festiwalu filmowego. I już kolejnego lata na tym samym rynku odbyło się pierwsze święto

kina, które później błyskawicznie nabierało rozmachu i z czasem przerodziło się w wielkie święto miasta, każdego roku przyciągającego tutaj tłumy gości. Dziś trudno wyobrazić sobie Lubomierz bez Ogólnopolskiego Festiwalu Filmów Komedycznych, który w tym roku obchodzi swój skromny, ale wielce znaczący jubileusz.

Rozpoczynamy więc doroczne święto kina w cudownym miasteczku Samych Swoich, które na kilka dni zmienia się w wakacyjną stolicę polskiej komedii. Czar niezwykłego miejsca, nad którym nieustannie krążą duchy Karguli i Pawlaków sprawia, że w Lubomierzu dzieją się rzeczy niesamowite. Nasz festiwal jest jedynym w swoim rodzaju spotkaniem o niepowtarzalnej, swojskiej atmosferze i unikatowym charakterze. Wydarzenia osnute wokół kinowego ekranu spletają się z wielkim, ulicznym festynem, pełnym rozrywkowych atrakcji. Nasi goście mogą więc liczyć nie tylko na wspaniałe filmowe wrażenia, ale i mnóstwo dobrej zabawy w towarzystwie gwiazd kina i estrady. Przygotowaliśmy dla Państwa bardzo różnorodny program i wierzymy, że każdy znajdzie w nim coś dla siebie.

Impreza toczy się wieloma nurtami. Jej zasadniczą częścią jest filmowe święto z polskimi komediami w roli głównej. Z myślą o miłośnikach kinowej rozrywki przygotowaliśmy kilkadziesiąt godzin projekcji. Główny nurt filmowy ulokowany został w Kinie „Raj” urządzanym na czas festiwalu w sali teatralnej. Tam odbywać się będą pokazy najnowszych komedii walczących o słynne lubomierskie Granaty w konkursie na najlepszą, polską komedię ostatniego sezonu, codzienne poranki filmowe dla dzieci i pokazy kina komediowego. Tradycją są już projekcje na lubomierskim rynku. Nie mogło więc zabraknąć ich i w tym roku. W plenerze obejrzeć będzie można więc oprócz kultowych „Sami Swoich” także filmy nagrodzone podczas ubiegłorocznego festiwalu. Blok filmowy stanowi też jeden z filarów specjalnego, wyodrębnionego programu festiwalowego o nazwie „Ołtarz Kina” realizowanego przez

Galerię Za Miedzą, mieszając się w zrujnowanym wnętrzu dawnej świątyni ewangelickiej. Tam wieczorami odbywać się będzie Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego ZAWLECZKA 2011 oraz kino nocne z pokazami specjalnymi filmów.

W kinowym repertuarze ważnym akcentem są znakomite polskie komedie z muzyką Henryka Kuźniaka. Przeglądem wybranych pozycji z bogatej twórczości kinowej Henryka Kuźniaka uczcić pragniemy przypadające w tym roku 75 urodziny jednego z najwybitniejszych, polskich kompozytorów muzyki filmowej, który jest honorowym gościem tegorocznego festiwalu! Jego wizyta w Lubomierzu ma też związek z innym ważnym wydarzeniem festiwalowym. We wspaniałym, barokowym kościele pw. WNMP i św. Maternusa zabrzmiał koncert muzyki filmowej Henryka Kuźniaka w wykonaniu Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej.

Wydarzenie to odbiegające nieco od rozrywkowego nurtu festiwalu jest częścią programu „Ołtarz Kina”, który swoim charakterem wykracza poza ramy kina komediowego i szerzej nawiązuje do filmowej historii Lubomierza. Promuje też bogatą twórczość około filmową. Stąd wyjątkowy koncert muzyki filmowej, a także kolejna wystawa fotografii z planu filmowego prezentowana w Galerii Za Miedzą, otwarte dla publiczności kameralne spotkania twórców kina i muzyczne wieczory w klubie festiwalowym. „Ołtarz Kina” jest integralną częścią festiwalu i w wyjątkowo smaczny sposób łączy się z komediowym nurtem imprezy za sprawą kolejnej Słodkiej Bitwy o Miedzę, czyli V Lubomierskiej Wojny Tortowej, której najważniejsze jest kto się z wyliże z jej lepkich konsekwencji.

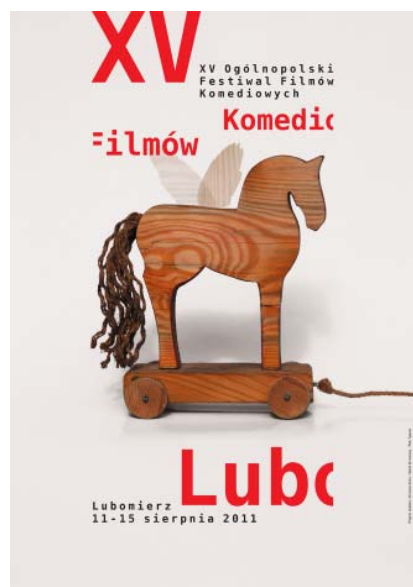
O atmosferze festiwalu decyduje nie tylko słynna, lubomierska gościnność. Kluczem do sukcesu wydarzenia są zawsze wspaniali goście, czyli filmowe gwiazdy: znani aktorzy, reżyserzy, scenarzyści, operatorzy, kompozytorzy i wszyscy inni przyjeżdżający artyści, którzy tutaj są na wyciągnięcie ręki. Przyjeżdżają dla publiczności i są do jej dyspozycji. Nie tylko prezentują się na scenie. Uczestniczą też w spotkaniach z publicznością, rozdają autografy w zaułku autografów, pozują do pamiątkowych zdjęć w zaułku filmowym, przechadzają się malowniczymi uliczkami miasteczka. Dzięki nim lubomierski festiwal nie tracąc charakteru święta kina staje się świętem ludzi kina, czyli także publiczności, bez której filmowy świat nie mógłby istnieć.

Zapraszamy do wspólnej zabawy! Jednocześnie przepraszamy tych, dla których festiwal jest hałaśliwym wariactwem, na kilka dni burzącym codzienny spokój i upojną lubomierską ciszę. Liczymy na Waszą wyrozumiałość! Tak, festiwal to kataklizm, ale jakże przyjemny i potrzebny! Najgoręcej jak tylko możemy dziękujemy Przyjaciółom i wspaniałym Mecenassom Festiwalu, dzięki którym dziś możemy wspólnie celebrować to niezwykle kinowe święto.

Malkontentem, którym zestaw festiwalowych atrakcji wydaje się zbyt mało rozrywkowy zaś przypominamy, że wciąż są u nas jeszcze słynne pawlakowe granaty w świątecznym ubraniu...

DANIEL ANTOSIK

Dyrektor Artystyczny Festiwalu



Pan/Pani

by przestraszany nie był,
na amerykańskiego ogiera jak marzenie
zamiast smętnego wałacha z UNRRY
napatrzeć się mógł,
na filmach radośnie zachichotał,
komediowe autorytety poznał
na

**XV Ogólnopolski Festiwal
Filmów Komedycznych**

12 sierpnia o godzinie 18.00
do Lubomierza

swojsko prosim

Dyrektor Artystyczny

Burmistrz GJM

Dyrektor Festiwalu

Daniel Antosik

Wiesław Ziółkowski

Jadwiga Sieniuc



XV Ogólnopolski Festiwal Filmów Komedycznych – Lubomierz 2011

XV

XV Ogólnopolski
Festiwal Filmów
Komedyjnych

Filmów Komedii



Lubc

Lubomierz
11-15 sierpnia 2011

Projekt plakatu: Mirosław Kula / Kasia Gwizdała - Piotr Syta

Projekt zrealizowany ze środków
Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego
oraz Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej
i budżetu Samorządu
Województwa Dolnośląskiego



Organizatorzy:



Patronaty Honorowe:



Patronaty Medialne:



Główni Sponsorzy:



XV OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL FILMÓW KOMEDIOWYCH LUBOMIERZ 2011

PROGRAM WYDARZEŃ

11 SIERPNIA CZWARTEK

- 12.15** Inauguracja Festiwalu - rozpoczęcie projekcji konkursowych - festiwalowe Kino RAJ
- 18.15** Otwarcie wystawy **MAGIA OBRAZU MAGIA ZAPACHU** film „Jasminum” Jana Jakuba Kolskiego w fotografiach **PIOTRA BUJNOWICZA** - Galeria Za Miedzą
- 19.15** Koncert **SOUNDCHECK** - Galeria Za Miedzą
- 21.30** Swojska Zabawa pod Kasztanami
- ok. 23.15** Projekcja filmu „Sami swoi” reż. S. Chęciński - ekran w rynku

12 SIERPNIA PIĄTEK

- 15.00** Blok koncertów amatorskich: program dziecięco-młodzieżowy oraz kabaret **ADeHaDe**
- 18.00** Kapela ludowa **Jana Boduszka z Siemianic**
- 19.15** Koncert muzyki filmowej **HENRYKA KUŹNIAKA** w wykonaniu **Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej** pod dyktando **JANUSZA POWOLNEGO** z udziałem śpiewającego **WOJCIECHA STOLARZA**. W programie: in. muzyka z filmów: „Vabank”, „Seksmissja”, „Na kłopoty Bednarski”, „Daleko od siebie”, „Horror w Wesołych Bagniskach”, „Mówili o nim, że lewituje” - Kościół pw. WNMP i św. Maternusa
- 20.45** Parada Komediantów z Orkiestrą Dętą KBW Turów
- 21.15** Ceremonia otwarcia Festiwalu
- 21.45** Koncert **CZARNO-CZARNI**
- ok. 23.30** Projekcja filmu „Nie ten człowiek” reż. P. Wendorff - BRĄZOWY GRANAT 2010 - ekran w rynku

Uwaga! Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie. W przypadku złej pogody nocne projekcje z rynku przeniesione zostaną do festiwalowego Kina Raj.

Stowarzyszenie Miłośników Filmów Komedii „Sami Swoi”
ul. Wadawa Kowalskiego 1 • 59-623 Lubomierz
tel. (+48) 75/ 78 14 874 • faks (+48) 75/ 78 33 573
e-mail: stowarzyszenie@sami-swoi.com.pl • www.sami-swoi.com.pl

13 SIERPNIA SOBOTA

- 12.00** Blok koncertów amatorskich: **Skauci** z Nielestna, **Spoko** z Mysłakowic, **Respect** z Wlenia, **City Girls** ze Starej Kamienicy, **Pancurnik** z Lwówka Śląskiego
- 15.15** **Orkiestra Reprezentacyjna Miasta i Gminy Olszyna**
- 16.15** **Odsłonięcie tablic pamiątkowych w Zaułku Filmowym**
- 17.15** Turniej „Filmowcy kontra Swojaki o konia z Unrry” a w nim: kąski na bacie, jak Wicia wierzchem, western w Krużewnikach, chomonto prawdy, końska słodycz i rzenie jak marzenie
- 18.30** Koncert **JGL**
- 20.00** Kabaret **PAKA**
- 21.45** Koncert **BABYLON**
- ok. 23.30** Projekcja filmu „Ostatnia akcja” reż. Michał Rogalski - GRANA-TOWY I SREBRNY GRANAT 2010 - ekran w rynku

14 SIERPNIA NIEDZIELA

- 13.30** Blok koncertów zespołów z miast partnerskich: Hudba z Tanvaldu (Czechy), kapela góralska z Lubomierza (Mszana Dolna), grupa taneczna z Wittichenau (Niemcy), Switeziany ze Zbaraża (Ukraina)
- 15.15** **Słodka Bitwa o Miedzę, czyli V Lubomierska Wojna Tortowa** - okolice Galerii Za Miedzą
- 16.15** **Orkiestra Reprezentacyjna Wojsk Lądowych z Wrocławia**
- 17.15** **Odsłonięcie tablic pamiątkowych w Zaułku Filmowym**
- 18.00** Koncert dla dzieci **AKADEMIA PANA KLEKSA**
- 19.30** Kabaret **KAŁAMASZ**
- 21.30** Koncert **FORMACJA NIEŻYWYCH SCHABUFF**
- ok. 23.30** Projekcja filmu „Rewers” Reż. B. Lankosz - ŻŁOTY GRANAT 2010 - ekran w rynku

15 SIERPNIA PONIEDZIAŁEK

- 12.30** Msza Święta Odpustowa - Kościół pw. WNMP i św. Maternusa
- 14.00** Blok koncertów amatorskich: **Szok** z Lubania, kabaret **Chrum Chrum** z Radoniowa, **Comentic** z Wlenia, **THE PRESJA** oraz pokaz mody wakacyjnej
- 16.15** **Odsłonięcie tablic pamiątkowych w Zaułku Filmowym**
- 17.15** Finał Konkursu Śmiesznego Kina Niezależnego **ZAWLECZKA 2011** - Galeria Za Miedzą
- 17.30** Koncert **W TYM SEK**
- 19.00** Koncert **EL-TUR BAND**
- 20.30** Ceremonia wręczenia nagród festiwalowych
- 21.00** Koncert **WĘDROWNE GITARY**
- 22.30** Ceremonia zamknięcia festiwalu
- ok. 23.00** Projekcja filmu - ŻŁOTY GRANAT 2011 - ekran w rynku

Prowadzenie koncertów: Krzysztof LANGER, Mariusz WOLSKI, Bartosz KUŚWIK

Projekt zrealizowany ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
oraz Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej
i budżetu Samorządu
Województwa Dolnośląskiego

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego



Organizatorzy:



Stowarzyszenie
Miłośników Filmów Komedii
„Sami Swoi”



Patronaty Honorowe:

Bogdan Zdrojewski
Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Agnieszka Odorowicz
Dyrektor
Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej
Rafal Jurkowlanec
Marszałek Województwa Dolnośląskiego

Aleksander Marek Skrupa
Wojewoda Dolnośląski

Patronaty Medialne:



Główni Sponsorzy:



XV OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL FILMÓW KOMEDIOWYCH LUBOMIERZ 2011

OLĘTARZ KINA Galeria Za Miedzą

11 SIERPNIA CZWARTEK

Inauguracja programu Olętarz Kina 2011

- 18.15** Otwarcie wystawy **MAGIA OBRAZU MAGIA ZAPACHU** film „Jasminum” Jana Jakuba Kolskiego w fotografiach **PIOTRA BUJNOWICZA**
- 19.15** Koncert **SOUNDCHECK**: Maciej „Kocin” Kociński – saksofony, klamety; Krzysztof Dys – fortepian; Andrzej Świąs – kontrabas; Krzysztof Szmarinda – perkusja

12 SIERPNIA PIĄTEK

- od 10.15** Otwarcie wystawy **MAGIA OBRAZU MAGIA ZAPACHU** film „Jasminum” Jana Jakuba Kolskiego w fotografiach **PIOTRA BUJNOWICZA**
- 17.00** Spotkania twórców kina
- 19.15** Koncert muzyki filmowej **HENRYKA KUŹNIAKA** w wykonaniu Orkiestry Symfonicznej Filharmonii Dolnośląskiej pod dyktando **JANUSZA POWOLNEGO** z udziałem śpiewającego **WOJCIECHA STOLORZA**. W programie m.in. muzyka z filmów: „Vabank”, „Seksmisja”, „Na kłopoty Bednarski”, „Daleko od siebie”, „Horror w Wesołych Bagniskach”, „Mówili o nim, że lewituje” – Kościół p.w. WNMPI i św. Maternusa
- 21.00** Pokaz filmu „W drodze” reż. P. Wysocki – Złota Zawleczka 2010
- 22.15** Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego **ZAWLECZKA 2011** – I blok filmów konkursowych
- ok. 24.00** Kino nocne – pokazy specjalne:
„Klinika absurdu” reż. J. Wojtyński – Srebrna Zawleczka 2010
„Vabank” reż. J. Machulski, muz. H. Kuźniak

13 SIERPNIA SOBOTA

- od 10.15** Otwarcie wystawy **MAGIA OBRAZU MAGIA ZAPACHU** film „Jasminum” Jana Jakuba Kolskiego w fotografiach **PIOTRA BUJNOWICZA**
- 15.00** Spotkania twórców kina
- 20.00** Koncert muzyki filmowej – **MAŁE INSTRUMENTY**
- 22.15** Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego **ZAWLECZKA 2011** – II blok filmów konkursowych
- ok. 24.00** Kino nocne – pokazy specjalne:
Filmowe Podlasie Atakuje cz.1
„Jasminum” reż. J.J. Kolski

14 SIERPNIA NIEDZIELA

- od 10.15** Otwarcie wystawy **MAGIA OBRAZU MAGIA ZAPACHU** film „Jasminum” Jana Jakuba Kolskiego w fotografiach **PIOTRA BUJNOWICZA**
- 15.15** Słodka Bitwa o Miedzę, czyli V Lubomierska Wojna Tortowa
- 16.15** Spotkania twórców kina
- 20.00** „Piosenki z ekranów” – recital **ANNY JURKSTOWICZ** z udziałem Krzesimira Dębskiego, Radzimira Dębskiego, Andrzeja Świąsa i...
- 22.15** Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego **ZAWLECZKA 2011** – III blok filmów konkursowych
- ok. 24.00** Kino nocne – pokazy specjalne:
Filmowe Podlasie Atakuje cz.2
„Anioł w Krakowie” reż. A. Włódek

15 SIERPNIA PONIEDZIAŁEK

- od 10.15** Otwarcie wystawy **MAGIA OBRAZU MAGIA ZAPACHU** film „Jasminum” Jana Jakuba Kolskiego w fotografiach **PIOTRA BUJNOWICZA**
- 15.00** Spotkania twórców kina
- 17.15** Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego **ZAWLECZKA 2011** – Ceremonia rozdania nagród
- 17.45** **OKAZJONALNA ORKIESTRA PROWINCJONALNA** – Koncert dedykowany twórcom, przyjacielom i dobrym duchom programu Olętarz Kina XV OFFK w Lubomierzu
- 21.15** Projekcja filmu „Janosik” (1921) z muzyką na żywo w wykonaniu **KWARTETU JORGI**
- 23.15** Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego **ZAWLECZKA 2011** – Pokaz nagrodzonych filmów
- ok. 24.00** Kino nocne – pokazy specjalne:
„Cellulit” reż. I. Janion – Brązowa Zawleczka 2010
„Vabank 2” reż. J. Machulski, muz. H. Kuźniak

... i może coś jeszcze

*Uwaga! Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie.
Wstęp na wystawę, koncerty i projekcje w Galerii Za Miedzą jest biletowany.
Ilość miejsc na widowni ograniczona.*

Galeria za Miedzą (dawny kościół ewangelicki)
ul. T. Kościuszki 4 • 59-623 Lubomierz
www.miedza.pl • e-mail: miedza@miedza.pl • +48 601 433 127

Projekt zrealizowany ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej i budżetu Samorządu Województwa Dolnośląskiego Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ	Organizatorzy: SAMi Swoi LUBOMIERZ Stowarzyszenie Miłośników Filmów Komediowych „Samy Swoi” Urząd Gminy i Miasta Lubomierz Galeria Za Miedzą Centrum Kultury i Sportu w Lubomierzu	Patronaty Honorowe: Bogdan Zdrojewski Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego Agnieszka Odorowicz Dyrektor Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej Rafał Jurkiewicz Marszałek Województwa Dolnośląskiego Aleksander Marek Skorupa Wojewoda Dolnośląski	Patronaty Medialne: TVP POLONIA FILMOWEB KINO Fabryka Obrazów nowiny Przegląd www.nj24.pl	Główni Sponsorzy: GRUPA TAURON Mercedes-Benz Hotel GAZE system	Politechnika JOLLY MED Sawczak PGE Ośrodek i Energetyka Kameralna SA TAURON ENERGIA
--	--	--	--	---	---

MAGIA OBRAZU MAGIA ZAPACHU

film „**Jasminum**” Jana Jakuba Kolskiego
w fotografiach **PIOTRA BUJNOWICZA**

OLĘTARZ KINA
Galeria Za Miedzą

Wystawa zorganizowana w ramach
XV Ogólnopolskiego Festiwalu
Filmów Komedycznych Lubomierz 2011
Czynna do 18 września 2011 roku

Galeria za Miedzą (dawny kościół ewangelicki) • ul. T. Kościuszki 4 • 59-623 Lubomierz • www.miedza.pl • e-mail: miedza@miedza.pl • +48 601 433 127

Projekt zrealizowany ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
oraz Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej
i budżetu Samorządu
Województwa Dolnośląskiego

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego



Organizatorzy:
SAMISWOJ
LUBOMIERZ
Słownożyźnienie
Mikrofilmów Filmów Komedycznych
„Sam Swoi”
Urząd Gminy i Miasta Lubomierz



Patronaty Honorowe:
Bogdan Zdrojewski
Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego
+
Agnieszka Odorowicz
Dyrektor
Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej
+
Rafał Jurkowiak
Marszałek Województwa Dolnośląskiego
+
Aleksander Marek Skorupa
Wojewoda Dolnośląski

Patronaty Medialne:
TVP POLONIA
FILMOWEB
KINO
Fabryka Obrazu.com
NOWINY
Przegląd
www.nj24.pl

Główni Sponsorzy:
GRUPA TAURON
ENERGIAPRO
LAS
HOTEL
B&B
B&B

Mercedes-Benz
Miroslaw Wrobel
PGE
GAE
system

Polska JOLLY MED
Sawczak
PGE Górniczo i Energetyka
Kamwagarska SA
Oddział Elektryczna Turbina
TAURON
EKONERGIA



XV Ogólnopolski Festiwal Filmów Komedycznych – Lubomierz 2011

XV

OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL FILMÓW KOMEDIOWYCH LUBOMIERZ 2011

REPERTUAR FILMOWY

Galeria za Miedzą (dawny kościół ewangelicki)
ul. T. Kościuszki 4 • 59-623 Lubomierz
www.miedza.pl • e-mail: miedza@miedza.pl • +48 601 433 127

08 SIERPNIA PONIEDZIAŁEK

KINO RAJ

Poranek filmowy

12.00 „Lato Muminków” reż. M. Lindberg (75)
13.30 „Miś Yogi” reż. E. Brevling (80)

Kino komediowe

15.30 „Operacja Dunaj” reż. J. Ciomb (100)
17.30 „Ranczo Wilkowyje” reż. P. Adamczyk (96)

10 SIERPNIA ŚRODA

KINO RAJ

Poranek filmowy

12.00 „Zapiłani” reż. H. Gienio/B. Howard (101)
14.00 „Hotel dla psów” reż. I. Freudenthal (100)

Kino komediowe

16.15 „Zakochany Anioł” reż. A. Wiśniewski (107)
18.15 „Cudowne lato” reż. R. Brylski (90)

09 SIERPNIA WTOREK

KINO RAJ

Poranek filmowy

12.00 „Fantastyczny Pan Lis” reż. W. Anderson (87)
13.45 „Charlie i fabryka czekolady” reż. T. Burton (115)

Kino komediowe

16.30 „Belcanto” reż. R. Nyczka (110)
18.45 „Dzień świra” reż. M. Kotarski (90)

Uwaga! Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w programie.
W przypadku złej pogody nocne projekcje z rynku przeniesione zostaną do festiwalowego kina Raj.
Bilety na projekcje filmów do nabycia przedseansami.



12 SIERPNIA PIĄTEK

KINO RAJ

Poranek filmowy

10.00 „Jak ukrącić księżyc” reż. Ch. Renaud / P. Coffin (95)
Przeład filmów konkursowych
12.00 „Och Karol 2” reż. P. Wesołowski (105)
14.30 „Projekt dźwięko, czyli życie potrzebny odraz” reż. A. Dobrzycki (80)
16.00 „Jak się pozbyć cellulitu” reż. A. Saranowicz (111)

Kino komediowe

18.15 „Ciacho” reż. P. Vega (115)

GALERIA ZA MIEDZĄ

Projekcje filmowe w ramach programu „Ofiary Kina”

21.00 „W drodze” reż. P. Wysocki / J. Złota Zawleczka 2010
22.15 Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego
ZAWLECZKA 2011 – II blok filmów konkursowych
od 24.00 Kino nocne – pokazy specjalne:
„Klinika absurdu” reż. J. Wojtyński – Srebrna Zawleczka 2010
„Vabank” reż. J. Machulski

EKRAN W RYNKU

ok. 23.30 „Nie ten człowiek” reż. P. Wendt / R. B. Złoty Granat 2010

14 SIERPNIA NIEDZIELA

KINO RAJ

Poranek filmowy

10.00 „Alicja w Krainie Czarów” reż. T. Burton (108)
Przeład filmów konkursowych
12.00 „Weekend” reż. C. Pazura (120)
14.45 „Milczenie jest złotem” reż. E. Pytko (98)
16.45 „Milion dolarów” reż. J. Kondratuk (107)

Kino komediowe

19.00 „Nie ma mocnych” reż. S. Chęciński (118)

GALERIA ZA MIEDZĄ

Projekcje filmowe w ramach programu „Ofiary Kina”

22.15 Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego
ZAWLECZKA 2011 – III blok filmów konkursowych
ok. 24.00 Kino nocne – pokazy specjalne:
Filmowe Podlasie Atakuje cz. 2
„Anioł w Krakowie” reż. A. Wiśniewski

EKRAN W RYNKU

ok. 23.30 „Rewers” reż. B. Lankosz – Złoty Granat 2010

15 SIERPNIA PONIEDZIAŁEK

KINO RAJ

Poranek filmowy

10.00 „Megamocny” reż. T. McGrath (96)
Przeład filmów konkursowych
12.00 „Wojna żeńska-męska” reż. Ł. Palkowski (105)
14.30 „Święty interes” reż. M. Wojtyśko (86)
Kino komediowe
16.30 „Trick” reż. J. Hrynki (95)
17.30 „Kochaj albo rzuć” reż. S. Chęciński (116)

GALERIA ZA MIEDZĄ

21.15 Projekcja filmu „Janosik” (1921) z muzyką na żywo w wykonaniu KWARTETU JORGI
23.15 Konkurs Śmiesznego Kina Niezależnego
ZAWLECZKA 2011 – Pokaz nagrodzonych filmów
ok. 24.00 Kino nocne – pokazy specjalne:
„Cellulit” reż. I. Janion – Bąkowa Zawleczka 2010
„Vabank 2” reż. J. Machulski

EKRAN W RYNKU

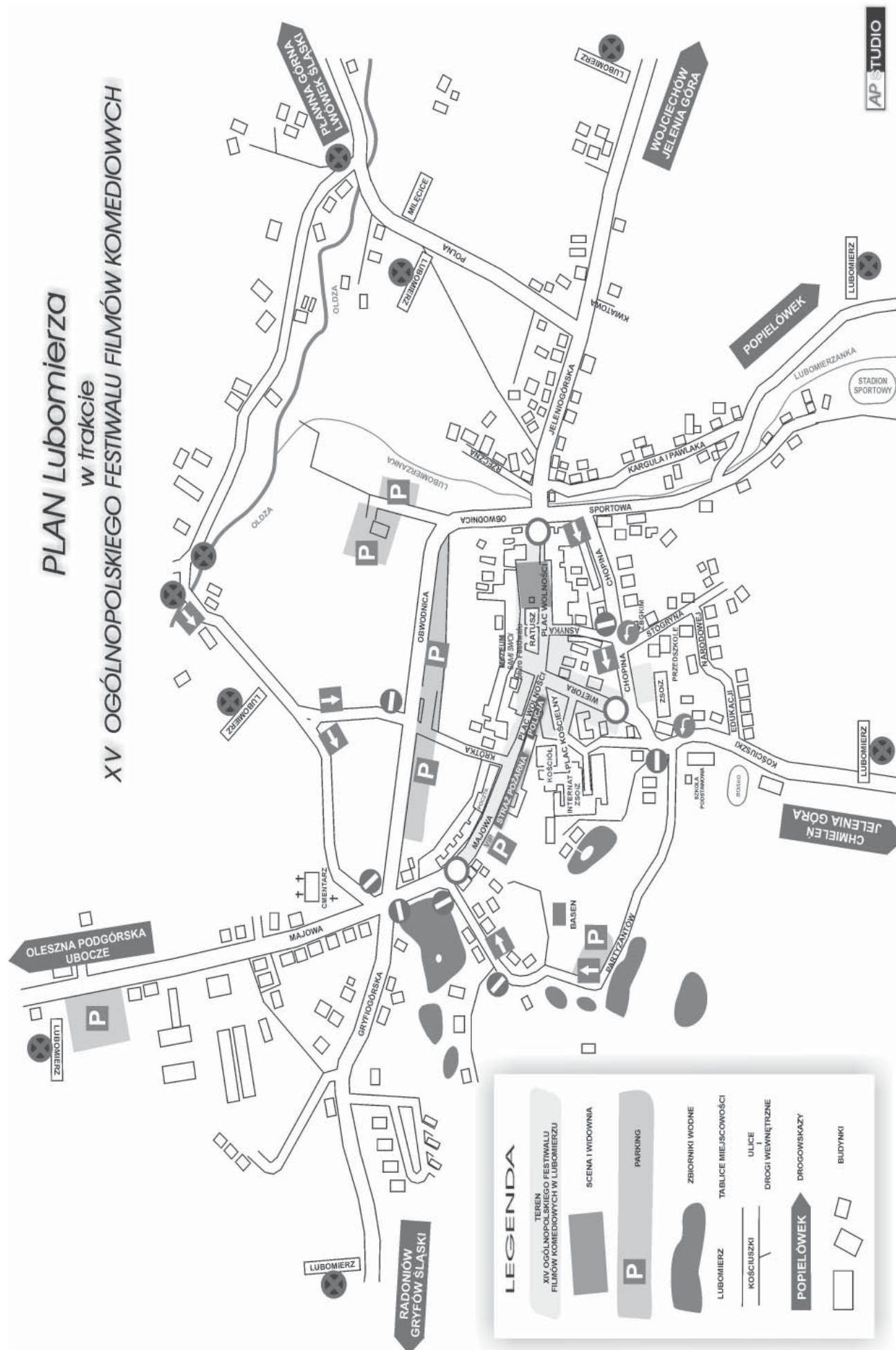
ok. 23.00 Film – zdobywca Złotego Granatu 2011



PLAN Lubomierza

w trakcie

XV OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU FILMÓW KOMEDIOWYCH



AP STUDIO

LEGENDA

- TEREN XIV OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU FILMÓW KOMEDIOWYCH W LUBOMIERZU
- SCENA I WIDOWNIA
- PARKING
- ZBIORNIKI WODNE
- TABLICE MIEJSCOWOŚCI
- LUBOMIERZ
- KOSCIUSZKI
- ULICE
- DROGI WEWNĘTRZNE
- POPIELÓWEK
- DROGOWSKAZY
- BUDYNKI



WAŻNE INFORMACJE FESTIWALOWE



UWAGA!

W trakcie Festiwalu w Lubomierzu obowiązywać będzie zakaz zatrzymywania się i postoju na ulicach miasta, poza miejscami do tego wyznaczonymi (Parkingami).

Osoby, które nie zastosują się do tego zakazu może spotkać przykra niespodzianka – odholowanie samochodu na parking strzeżony.

W czasie Festiwalu Rewir Dzielnicowych w Lubomierzu będzie pełnić służbę całodobową. Nad bezpieczeństwem podczas imprezy czuwać będzie także Żandarmeria Wojskowa, Straż Graniczna i profesjonalna Firma Ochroniarska.



PARKINGI



PARKINGI ORGANIZATORA (wzdłuż obwodnicy oraz w okolicy dawnej stacji uzdatniania wody) **prowadzone będą przez Firmę Ochrony MAR-OLD z Wrocławia.**

Cena za wjazd na parking wynosi 5 zł.
Kierowcy otrzymują bilety parkingowe.

Przy ulicy Majowej (obok remizy OSP) **czynny całą dobę, dla gości, którzy wraz z zaproszeniem na Festiwal otrzymali odpowiedni bilet parkingowy.**

Na terenie oczyszczalni ścieków – 200 miejsc – strzeżony parking czynny w piątek dla gości.

W sobotę i niedzielę dla wszystkich chętnych.

Przy obwodnicy (okolice przystanku PKS) – **800 miejsc.**

Na wszystkich parkingach wywieszone będą REGULAMINY,

których należy ściśle przestrzegać!!!

Przypominamy, aby nie pozostawiać w samochodach cennych przedmiotów i pamiętać o zamykaniu okien i drzwi!

Parkować tak, aby nie zagrażać drogi innym kierowcom.

NIGDY NIE KIEROWAĆ SAMOCHODEM PO SPOŻYCIU JAKIEGOKOLWIEK ALKOHOLU!

BIURO ORGANIZACYJNE FESTIWALU

Mieści się w budynku
przy ul. Wacława Kowalskiego 1
(tam, gdzie Muzeum Kargula i Pawlaka).
Od 11 do 15 sierpnia dyżurować będzie
codziennie od godz 10.00 do 15.00.
Telefony: 75 / 78-14-874; 75 / 78-33-573

BRAMY WJAZDOWE

Znajdują się one przy wjeździe do miasta od strony ulicy Jeleniogórskiej i Majowej. Są tam tablice informacyjne zawierające plan miasta z zaznaczonymi ważniejszymi miejscami, regulaminem Festiwalu, programami, plakatami oraz spisem ważniejszych telefonów.

JAK JEŹDZIĆ PO LUBOMIERZU W TRAKCIE FESTIWALU



Zmiana organizacji ruchu na drogach powiatowych:

1. Zakaz ruchu na ulicach: Majowa (od skrzyżowania z ul. Partyzantów do Pl. Wolności), Pl. Wolności (od Majowej do skrzyżowania z ul. Wietora), Wietora.
2. Zakaz wjazdu na ul. Majową w kierunku Pl. Wolności (od Gryfiogórskiej do skrzyżowania z ul. Partyzantów), gdyż tą ulicą odbywać się będzie ruch jednokierunkowy od strony ul. Partyzantów.
3. Zakaz zatrzymywania się pojazdów na wszystkich ulicach powiatowych w obrębie administracyjnym Lubomierza.
4. Wprowadzenie ruchu jednokierunkowego na ul. Chopina i Kościuszki z kierunkiem jazdy od strony ul. Sportowej i zakazem wjazdu od strony Chmielenia.
5. Wyznaczenia parkingu na jezdni ul. Chopina (po prawej stronie kierunku jazdy).

Na drogach gminnych:

1. Zakaz ruchu na Pl. Wolności – od skrzyżowania z ul. Wietora do skrzyżowania z ul. Sportową i Jeleniogórską.
2. Zakaz wjazdu na drogę dojazdową do Miłęcic od strony przystanku PKS oraz wjazdu z ul. Majowej w kierunku cmentarza, oraz wprowadzenie zakazu zatrzymywania się na tych drogach od strony przeciwnej.
3. Zakaz zatrzymywania się i parkowania na innych drogach gminnych na terenie Lubomierza.

IDENTYFIKATORY

Organizatorzy, goście, sponsorzy, aktorzy, reżyserzy, wykonawcy będą mieli identyfikatory. I tylko oni będą mogli wejść do ratusza.

Nad bezpieczeństwem uczestników Festiwalu czuwać będzie Policja, Straż Graniczna, Żandarmeria Wojskowa, Firma ochrony MAR-OLD, ratownicy medyczni.

MUZEUM

- Podczas Festiwalu Muzeum Kargula i Pawlaka
- czynne będzie od godziny 10.00 do 20.00.

CENY BILETÓW:

- 2 zł dla dzieci do lat 10 i 3 zł dla dorosłych

Wszystkich gości Festiwalowych prosimy o zachowanie porządku i bezpieczeństwa!



WAŻNE INFORMACJE FESTIWALOWE



REGULAMIN

XV Ogólnopolskiego Festiwalu Filmów Komedyjnych

1. Uczestnik imprezy nie może zakłócać porządku publicznego oraz stwarzać zagrożenia dla zdrowia i życia widzów pod groźbą usunięcia go z terenu imprezy.
2. Osobom obecnym na terenie XV OFFK zabrania się wnoszenia i posiadania broni lub innych niebezpiecznych przedmiotów, materiałów wybuchowych, wyrobów pirotechnicznych, materiałów pożarowo niebezpiecznych, środków odurzających lub substancji psychotropowych.
Na teren widowni przy scenie, oddzielonej płotkami, zabrania się wnoszenia i posiadania broni lub innych niebezpiecznych przedmiotów, materiałów wybuchowych, wyrobów pirotechnicznych, materiałów pożarowo niebezpiecznych, napojów alkoholowych, środków odurzających lub substancji psychotropowych.
Uczestnik jest zobowiązany stosować się do zaleceń ochrony i organizatora. Uczestnicy mogą być narażeni na ciągłe przebywanie w sferze poziomu dźwięku, mogącego uszkodzić słuch.
3. Uczestnik ma obowiązek zapoznać się z zasadami postępowania w przypadku pożaru lub innych zagrożeń i w razie konieczności zastosować się do niej (Instrukcja umieszczona jest na tablicach informacyjnych).
4. Uczestnik ma obowiązek wylegitymować się na polecenie służby porządkowej, a także okazać tej służbie zawartość swojego bagażu lub odzieży.
Uczestnik ma obowiązek informowania organizatora lub pracowników ochrony o sytuacjach zagrożenia życia ludzkiego lub mienia oraz zauważonych pożarach.
Organizator nie będzie zobowiązany do rekompensaty lub odszkodowania w przypadku odwołania imprezy.
Organizator nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy uczestników pozostawione na terenie imprezy.
Organizator ma prawo odmówić wstępu na teren imprezy osobom będącym w stanie nietrzeźwym lub pod działaniem narkotyków.
5. Służby porządkowe mają prawo odmówić wstępu oraz wezwać do opuszczenia imprezy masowej, w przypadku stwierdzenia braku uprawnień do przebywania na terenie imprezy.
6. Na teren imprezy można wprowadzać zwierzęta tylko na uwięzi i w kagańcach (dotyczy psów).
7. Podmioty gospodarcze posiadające postanowienia o zakresie działalności dla handlu obwoźnego, wydane przez Powiatowego Inspektora Sanitarnego, w okresie 14 dni przed imprezą zgłaszając działalność do właściwego inspektora sanitarnego, pisemnym oświadczeniem zawierającym dane odnośnie lokalizacji, zaopatrzenia w wodę i usuwania nieczystości oraz zakresu działalności.
8. Punkty żywnościowo-żywieniowe podejmujące działalność wyłącznie na czas określonej imprezy, powinny uzyskać zgodę Powiatowego Inspektora Sanitarnego na działalność w określonym zakresie, miejscu i warunkach sanitarnych.
9. Na terenie imprezy obowiązuje zakaz ruchu pojazdów z wyłączeniem: pojazdów służb porządkowych, Pogotowia Ratunkowego oraz pojazdów posiadających pisemne zezwolenie (przepustkę) na wjazd na teren imprezy.
10. Wymienione pojazdy na terenie imprezy mogą poruszać się z prędkością 20 km/h.
11. Piesi mogą poruszać się na terenie imprezy na całej szerokości i mają pierwszeństwo przed pojazdami.
12. Pojazdy podmiotów gospodarczych prowadzących działalność handlową na terenie imprezy posiadające przepustkę, mogą wjechać na teren festiwalu do godz. 13.00, jedynie na czas dowozu i rozładunku towarów, a następnie muszą usunąć się na wyznaczony parking.
13. W czasie trwania XV OFFK w granicach administracyjnych miasta Lubomierz obowiązuje zakaz zatrzymywania pojazdów poza wyznaczonymi do tego parkingami.
14. Teren imprezy wyznaczają bramy stojące na ulicach: Majowa, Plac Wolności, Wietora (plan XIV OFFK).
15. XIV OGÓLNOPOLSKI FESTIWAL FILMÓW KOMEDIOWYCH W LUBOMIERZU jest organizowany na podstawie przepisów określonych w ustawie z dnia 25.10.1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (Dz. U. Nr 110 poz. 721), natomiast na terenie widowni przy scenie, odgródzonej płotkami obowiązują przepisy określone w ustawie z dnia 20 marca 2009 r. o bezpieczeństwie imprez masowych (Dz. U. Nr 62 poz. 504)

WAŻNE TELEFONY

Urząd Gminy i Miasta 75 78-33-151; 75 78-33-166, fax 75 78-33-167
Biuro Organizacyjne Festiwalu 75 78-33-573; fax 75 78-14-874
Muzeum Kargula i Pawlaka 75 78-33-573; fax 75 78-14-874
Urząd Pocztowy Lubomierz – 75 78-33-620
Apteka Lubomierz – 75 78-33-197
Zespół Szkół – internat – 75 78-33-154
Lecznica dla zwierząt – 75 78-33-674
POLICJA – 997
Rewir Dzielnicy w Lubomierzu – 75 64 67 230
Komisariat w Gryfowie – 75 78-13-514; 75 78-13 515
Komenda Powiatowa Policji w Lwówku – 75 78 25 112
Prokuratura Rej. w Lwówku – 75 782-44-90
TELEFON ZAUFANIA – 0-800-166-011
IZBA DZIECKA – Jelenia Góra – 75 75-23-760
Pogotowie Opiekuńcze – 75 75-536-03; 75-530-78
POGOTOWIE RATUNKOWE – 999 (z tel. komórkowych – 112)
Niepubliczny ZOZ LUBOMED w Lubomierzu – 75 78-33-550



POGOTOWIE ENERGETYCZNE – 991

Gryfów Śląski – 75 78-13-266
Lubań – 75 722-26-80
Lwówek Śląski – 75 782-45-27

POMOC DROGOWA – 981

Lubomierz 75 783 31 37; 601 228 772; 075 789 11 00



SŁUŻBY MEDYCZNE

W czasie Festiwalu będzie można uzyskać pomoc medyczną w Gminnym Ośrodku Zdrowia w Lubomierzu w godzinach jego pracy oraz w Festiwalowym punkcie medycznym. Będzie nim w pełni wyposażona karetka pogotowia, w której czuwać będzie dwóch ratowników medycznych, którzy ubrani będą w stroje ułatwiające ich identyfikację.





Łało Muminków (75 min)

Reż. Maria Lindberg



Spokojny letni dzień w Dolinie Muminków zostaje nagle przerwany przez wybuch wulkanu, który wywołuje powódź. Jest to tragiczne w skutkach wydarzenie dla

zamieszkujących ją sympatycznych stworzonek. Wody wzrastają coraz wyżej, ale w końcu Rodzina Muminków odnajduje schronienie w pływającym domu. Okazuje się, że nie jest to zwykłe miejsce zamieszkania, a wspaniały teatr, zamieszkiwany przez wielbiciele tego rodzaju sztuki – Emmę, która z początku niechętnie nastawiona do nowych towarzyszy, z czasem jednak godzi się im pomóc.

Miś Yogi (80 min)

Reż. E. Brewing

Film o mieszkających w Parku Jellystone niedźwiedziach – Yogim (głos – Dan Aykroyd) i jego przyjacielu Boo Boo (głos – Justin Timberlake). Pewnego dnia do parku przybywa reporterka (głos – Anna Faris), która staje się obiektem zainteresowań strażnika Smitha...



Operacja Dunaj (100 min)

Reż. J. Głomb

Polsko-czeska superprodukcja z gwiazdorską obsadą. Na ekranie Maciej STUHR, Tomasz KOT i Zbigniew ZAMOCHOWSKI oraz... Jiri MENZEL – zdobywca Oscara, jeden z najsłynniejszych czeskich reżyserów i aktorów. W sierpniu 1968 roku, podczas inwazji (zdaniem niektórych „przyjacielskiej” interwencji) wojsk Układu Warszawskiego na Czechosłowację zaginęła „Biedroneczka” – wysłużony polski czołg. To wydarzyło się naprawdę. Dalsze zabawne losy bohaterów filmu nie mają już żadnego przełożenia w faktach. Załoga gubi drogę, a jakby tego było mało – „parkuje” w niespodziewanym miejscu... Czy czterej pancerni wykonają zadanie? Czy polegą w starciu z niechęcią czeskich „przyjaciół?” i urodą czeskich dziewcząt?



Ranczo Wilkowyje (96 min)

Reż. P. Adamczyk

Lucy i Kusy muszą stawić czoło sporemu problemowi. Ze Stanów przyjeżdża nagle tajemniczy mąż Lucy – Louis. Okazuje się, że ich rozwód nie został do końca przeprowadzony. Louis



walczy o utracone uczucia żony, chce, by dziewczyna wróciła z nim do USA. Kusy usuwa się w cień,

jednak z czasem zaczyna podejrzewać Louisa o niezbyt czyste zamiary. Na drugim planie rozgrywa się starcie przebiegłego Czerepacha, w roli kontrolera z Izby Obrachunkowej, z Wójtem. Zdesperowany Wójt, wraz z przedsiębiorcą Więclawskim, który od lat wygrywał wszelkie przetargi w gminie, knuje przeciwko swemu odwiecznemu wrogowi. Niespodziankę szykują również bywalcy ławeczki...

Fantastyczny Pan Lis (87 min)

Reż. W. Anderson

Farmerzy z małego miasteczka postanawiają pozbyć się wykradającego im zbiory przebiegłego lisa i wypowiadają wojnę rudemu drapieżnikowi. Animowana komedia, zrealizowana w studio Blue Sky, w którym powstała „Epoka lodowcowa”.



Charlie i fabryka czekolady (115 min)

Reż. T. Burton

Charlie jest ubogim chłopcem, który mimo to jest szczęśliwy. Żyje w miasteczku, w którym jest największa fabryka czekolady na świecie. Fabryka Willy Wonki. Jest to najbardziej tajemnicze miejsce, nie wychodzą ani nie wchodzi tam żaden pracownik. Nikt nie wie jak Willy Wonka produkuje tak dobrą czekoladę. Aż pewnego dnia pięcioro dzieci otrzymuje szansę poznania wielkiej tajemnicy. Dyrektor niesamowitej fabryki wypuszcza w tabliczkach czekolady pięć złotych biletów, których znalazcy mieli odwiedzić fabrykę, dostać czekolady na całe życie, a jeden z pięciu szczęśliwców miał dostać nagrodę specjalną. Charlie, który stał się jednym ze szczęśliwców, wyrusza w wycieczkę swojego życia. Niezapomnianą i niezwykłą.



Belcanto (110 min)

Reż. R. Nyczka

Mariusz Marzęda – prowincjonalny tenor operowo-operetkowy jest ulubieńcem całego miasteczka. Z jednaką ochotą śpiewa na akademiach organizowanych przez komunistów, jak



i podczas uroczystości kościelnych. W swoim repertuarze ma również piosenki legionowe, akowskie, harcerskie, lwowskie, wileńskie, hiszpańskie, rosyjskie, a nawet – żydowskie. Pewnego dnia Marzęda popada jednak w konflikt sąsiedzki z mieszkającą za ścianą piękną kobietą, która w mieście S. pełni funkcję tak zwanej „gejszy”. Nasz tenor zwykł ćwiczyć nad ranem głos – podczas gdy jego sąsiadka chce odsypiać ciężko przepracowane noce...

Dzień świra (90 min)

Reż. M. Koterski

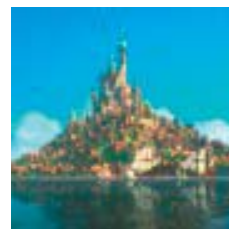
„Dzień świra” jest gorzką komedią, opowiadającą o Adasiu Miauczyskim, człowieku, dla którego prawdziwym pięknem jest najbliższe pięć minut życia. Męcząca ten uwikłany jest w natręctwa życia codziennego. Jest numeromanem, ablutomanem, nie akceptuje siebie i choć marzy o wielkiej miłości, ucieka od wszystkiego, co pachnie stałym związkiem. Na dodatek codzienne kontakty z ludźmi wywołują w nim agresję. W ciągu jednej doby, w czasie której rozgrywa się akcja „Dnia świra”, skoncentrowane zostały wszelkie możliwe uciążliwości.



Zaplątani (101 min)

Reż. N. Greno/B. Howard

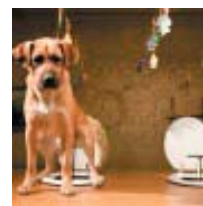
Flynn (Maciej STUHR), uroczy awanturnik ścigany przez rozbójników, znajduje schronienie w opuszczonej wieży. Spotyka tam piękną i pełną temperamentu Roszpunkę (Julia KAMIŃSKA), dziewczynę, której złote włosy mają magiczną moc. Żyjąca na odludziu księżniczka marzy, by poznać świat i przeżyć coś ekscytującego. Czarujący łotrzyk Flynn staje się jej przepustką do wolności...



Hotel dla psów (100 min)

Reż. T. Freudenthal

Przesympatyczny film dla całej rodziny. To historia rodzeństwa Andi i Bruce’a, które nie dostając zgody na posiadanie psa, mimo to chcą go zatrzymać. Postanawiają zorganizować nowy dom dla Fridy’a w opuszczonym hotelu. Jednak nie zamieszka tam tylko ich psi przyjaciel, ale wiele innych psów. Dzieci za wszelką cenę nie chcą pozwolić, aby ktokolwiek dowiedział się o ich tajemnicy.





KATALOG FILMÓW FESTIWALOWYCH



Zakochany Anioł (107 min)

Reż. A. Więcek



Anioł Giordano (Krzysztof GLOBISZ) wie dzie pogodnie życie we współczesnej Polsce. Sumiennie, acz bez nadmiernego wysiłku, wypełnia swe anielskie obowiązki.

Codziennie spełnia przynajmniej jeden dobry uczynek. Dzięki dyskretnej pomocy Nieba i kilku magicznym gadżetom radzi sobie całkiem nieźle. Jednak tylko do czasu. Pewnego dnia niebiańska centrala odcina pomoc, tak by Anioł mógł zaznać smaku prawdziwych ludzkich uczuć. Giordano nieoczekiwanie traci swą moc. Z przerażeniem odkrywa też swą męską tożsamość. Dla Anioła takie odkrycie może skończyć się tylko załamaniem nerwowym...

Od czego jednak są przyjaciele? Z pomocą biedakowi przychodzą: Szajbus (Jerzy TRELA) i Arsen Lupin (Janusz GAJOS). Szajbus odkrywa przed Giordano uroki „zakazanych” przyjemności oraz tłumaczy pożytki z bliskiego kontaktu z kobietą. To za jego sprawą Giordano zakochuje się w pięknej pani psycholog, Romie (Anna RADWAN). Jednak zdobycie kobiety na Ziemi nie jest wcale takie łatwe, zwłaszcza dla byłego Anioła...

Cudowne lato (90 min)

Reż. R. Brylski

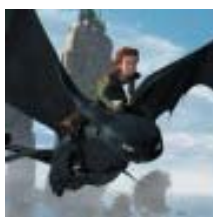
Miłość jest ślepa i na każdego gdzieś czeka jego druga połówka. Zabawna komedia pełna czarnego humoru. O względy dziewczyny Kitki (Helena SUJEKKA) rywalizuje dwóch chłopaków: Rudy (Cezary ŁUKASZEWICZ) i Konrad (Antoni PAWLICKI), którzy pracują dla konkurencyjnych firm pogrzebowych. Nad trudnym wyborem Kitki czuwa jej nieżyjąca matka, która zrobi wszystko, żeby losowi troszeczkę dopomóc... W roli super mamy – znakomita Katarzyna FIGURA, która i umarłego postawiłaby na nogi. W filmie zobaczymy też ulubieńców sceny teatralno-kabaretowej – grupę Mumio.



Jak wytresować smoka (98)

Reż. D. DeBlois

Producenci „Shreka”, „Madagaskaru”, „Kung Fu Pandy” przedstawiają film na podstawie książki Cressidy Cowell „Jak wytresować smoka”, której akcja rozgrywa się w świecie Wikingów i dzikich smoków. Bo-



haterem filmu jest nastoletni Wiking mieszkający na wyspie Berk, gdzie walki ze smokami są codziennością. Zbliża się właśnie czas inicjacji i jedyna szansa na udowodnienie plemieniu i ojcu swojej wartości. Kiedy jednak okazuje się, że zamiast wytresować smoka, nastolatek zaprzyjaźnia się z nim, cały jego świat staje na głowie.

Piotrek 13-go (87 min)

Reż. P. Matwiejczyk



Film, będący parodią słynnych, amerykańskich horrorów, opowiada historię młodziźy, która wyjeżdża do chatki nad jeziorem i wkrótce odkrywa

straszną tajemnicę związaną z opuszczonym miejscem. Bohaterowie powoli zaczynają ginąć w straszliwych okolicznościach...

obsada: Piotr Matwiejczyk, Dawid Antkowiak, Weronika Rosati, Paweł Koziol, Dominik Matwiejczyk i in.

Miłość na wybiegu (93 min)

Reż. K. Lang

„Miłość na wybiegu” to komedia romantyczna rozgrywająca się w magicznym świecie mody. Julka (Karolina GORCZYCA) mieszka w małej nadbałtyckiej miejscowości i szczerze nienawidzi codziennych obowiązków, które polegają głównie na smażeniu ryb dla wczasowiczów. Marzy o studiach artystycznych w wielkim mieście. Niestety, zawód miłosny sprawia, że oblewa egzamin, ale przyrzeka sobie, że nie wróci w rodzinne strony, tylko spróbuje jakoś sobie poradzić w Warszawie. Znajoma rodziców, pani Marta (Barbara BRYLSKA), wynajmuje jej pokój, a przypadkowe spotkanie w salonie fryzjerskim pani Marty owocuje nieoczekiwaną ofertą pracy – Julka dostaje propozycję dołączenia do zespołu modelek prestiżowej warszawskiej agencji. W ten sposób młoda i niedoświadczona dziewczyna wkracza w wielki świat mody, który nie zawsze jest tak piękny i idealny jak na zdjęciach w kolorowych magazynach. Czy Julka będzie umiała pogodzić karierę modelki z rodzajem się uczuciem do trochę cynicznego fotografa Kacpra (Marcin DOROCIŃSKI)? Czy oboje zdołają stawić czoła intrygom zakochanej w Kacprze właścicielki agencji



modelkę, Marlenie (Urszula GRABOWSKA) i jej przyjaciółki, redaktorki naczelnej modnego miesięcznika (Iza KUNA)?

Sami swoi (78 min)

Reż. S. Chęciński

Jest to opowieść o zwaśnionych rodach Pawlaków i Kargulów. Przed wojną Kargul zarabiał Pawlaków pole na trzy palce, co spowodowało, że spłonęły dwie stodoły, połała się krew i Jaśko Pawlak, uciekając przed karą za pocięcie kosą Kargula, musiał wyemigrować do Ameryki. Jednak spór dwóch rodzin dalej trwa.



Jak ukraść księżyc (95 min)

Reż. Ch. Renaud

Wspaniała animacja w 3D twórców „Epoki lodowcowej”. Zachwyci humorem i piękną animacją. W pewnym miejscu na Ziemi poznajemy Gru (głos Steve’a Carella), który planuje najzuchwalszą kradzież na Ziemi – zamierza ukraść księżyc! Gru jest wyposażony w arsenał miotaczy laserów służących do obezwładniania, zamrażania, posiada wszelkie maszyny do walki w powietrzu i na ziemi – zmiecie wszystko co stanie mu na drodze. Aż do momentu, gdy na jego drodze pojawia się trzy, małe sierotki: Margo, Edith i Agnes. To właśnie one zobaczą w nim coś, czego nikt inny nie mógł zobaczyć: potencjalnego kandydata na Tatę.



Ciacho (115 min)

Reż. P. Vega

„Ciacho”, to pełna rozmachu i fantazji, trzymająca w napięciu i bogata w dowcipne dialogi opowieść o tym, że każdy może stać się bohaterem i znaleźć swoją drugą połówkę. Basia (Marta ŻMUDA-TRZEBIA-TOWSKA) to dziewczyna, która potrafi rzucić na kolana niejednego strongmana. Tymczasem jej bracia są... trochę inni. Dawid (Tomasz KAROLAK) – zna się na modzie lepiej od Beckhama, Karolek (Paweł MAŁASZYŃSKI) – marzy by być jak Rambo i walczyć niczym Ninja. Krzyś (Marcin BOSAK) – to pantoflarz i doskonały kucharz w jednym, który żyje na zwolnionych obrotach. Kiedy jednak Basia wpadnie w tarapaty, a jej narzeczony Jan (Tomasz KOT) ujawni swoje prawdziwe oblicze, nieporadni, ale zdeterminowani bracia zrobią wszystko, żeby uratować ukochaną siostrę. Zanim jednak wywrócą cały świat do góry nogami na drodze spotkają kilka nieplanowanych zwro-





KATALOG FILMÓW FESTIWALOWYCH



tów akcji i... intrygujących kobiet. Zdecydowana bizneswoman (**Joanna LISZOWSKA**), roztrzępana adwokat (**Marieta ŻUKOWSKA**) i seksowna pani psycholog (**Danuta STENKA**) nie oprą się wdziękowi trzech braci...

Vabank

Reż. J. Machulski

Warszawa, lata trzydzieste. Henryk Kwinto, doświadczony kasiarz, mści się na Kramerze, właścicieli banku, który przed laty podpuścił go na skok, a następnie zawiadomił policję. Zatarł swoje ślady, a policja po raz pierwszy miała dowody przeciwko Kwintowi. Kramer odpowiedzialny jest też za śmierć przyjaciela Kwinty. Kwinto organizuje napad na bank Kramera, część pieniędzy zaś podrzuca w jego willi. Ponieważ znika także piękna dziewczyna, która mogłaby zapewnić Kramerowi alibi, trafia on za kratki.



Nie ten człowiek

Reż. P. Wendorff

Pewnego dnia, prawie 30-letni Kuba decyduje się za namową rodziców na podjęcie pierwszej w swym życiu pracy. Bez przekonania przyjmuje posadę dostawcy zakupów i już sam początek jego „kariery” układa się niefortunnie. Ponieważ jest świadkiem kolizji drogowej, a nie ma przy sobie dowodu tożsamości, trafia na komendę, żeby złożyć zeznania. Od tego momentu wszystko zaczyna toczyć się inaczej, niż to było zaplanowane. Obserwujemy losy różnych ludzi, z powodu których Kuba spotyka niecodzienne zdarzenia i sytuacje. Mężczyzna



nie ma pojęcia, jak ważną rolę, poprzez splót rozmaitych okoliczności, ma tego dnia do odegrania. Oryginalny w formie film, splata ze sobą absurdalną satyrę w stylu Kabaretu Mumio z surowością „Sprzedawców” Kevina Smitha, pokazując obraz współczesnej Polski, pełnej zawistnych, cwanych, pretensjonalnych ludzi.

Obsada aktorska: **Bartosz TURZYŃSKI, Leśław ŻUREK, Sławomir SULEJ, Sławomir ORZECZOWSKI, Maria MAJ, Gabriela MUSKAIA, Piotr ADAMCZYK, Jan FRYCZ, Roman GANCARCZYK, Wojciech PSZONIAK, Krzysztof GLOBISZ, Tomasz SAPRYK, Marek KASPRZYK,**

Kinga PREIS, Jacek BRACIAK, Laura BRESZKA, Aleksander BEDNARZ, Ewa DAIKOWSKA, Bartłomiej TOPA, Andrzej MASTALERZ i inni.

Gwiazda Kopernika (90 min)

Reż. Z. Kudła

Gdy Mikołaj ma dziesięć lat w jego domu w Toruniu pojawia się niderlandzki astrolog Paul van de Volder i przepowiada mu wielką przyszłość. Chłopiec, by poznać szczegóły, zaczyna interesować się gwiazdami. Kibicuje mu w tym jego ojciec. Po jego śmierci Mikołaj nie załamuje się. Po jakimś czasie rozpoczyna studia na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. I tu ponownie pojawia się Paul van de Volder. Rozpoczyna się walka o duszę Mikołaja. Z jednej strony jest szarlatan astrolog, z drugiej Wojciech z Brudzewa i inni profesorowie Uniwersytetu Krakowskiego. Młody Mikołaj poznaje tajniki nieba. Astrologia walczy z astronomią. Z wątpliwości i pytań rodzi się odkrycie, odkrycie zrazu niepewne, ale po studiach we Włoszech nie pozostawiające żadnych wątpliwości. Zanim jednak to nastąpi w Rzymie młody Mikołaj po raz ostatni będzie musiał zmierzyć się ze swym antagonistą...



Seksmisja (120 min)

Reż. J. Machulski

9 sierpnia 1991 roku telewizja transmituje epokowy eksperyment: dwóch śmiarków – Maks (**J. STUHR**) i Albert (**O. ŁUKASZEWICZ**), zostaje poddanych hibernacji.

Podczas ich snu wybucha wojna nuklearna. Uczestnicy eksperymentu budzą się w 2044 roku.



Od opiekującej się nimi doktor Lamii dowiadują się, że w ciągu ostatnich kilkudziesięciu lat geny męskie zostały całkowicie zniszczone promieniowaniem, a oni są prawdopodobnie jedynymi osobnikami płci męskiej, którzy przetrwali kataklizm. Niezwykła społeczność kobiet, w jakiej znaleźli się bohaterowie, egzystuje w całkowicie sztucznych warunkach, głęboko pod powierzchnią ziemi. Władzę dyktatorską pełni tu Jej Ekscelencja, która darzy męskich osobników szczególnym zainteresowaniem. Maks i Albert znajdują się pod stałą obserwacją i ścisłą kontrolą. Takie życie na dłuższą metę wydaje im się jednak niemożliwe. Zdesperowani postanawiają więc uciec. Po kolejnej nieudanej

próbie zostają schwytani. Zapada decyzja o poddaniu ich operacji naturalizacji. Lamia, która zdążyła polubić swoich podopiecznych, uwalnia ich i we trójkę, w specjalnych skafandrach wydostają się na powierzchnię ziemi, gdzie poza wielkim namiotem tworzącym sztuczny horyzont istnieje normalny świat. W trakcie ucieczki dołącza do nich jeszcze jedna mieszkanka podziemnego świata kobiet – świata, który w rzeczywistości jest tworem Jej Ekscelencji, mężczyzny-impotent mieszkającego w luksusowej willi. W tej sytuacji bohaterowie dokonują sabotażu w wyłęgarni noworodków...

Nigdy nie mów nigdy (100 min)

Reż. W. Pacyna

30-letnia Ama (**DERESZOWSKA**) jest odnoszącą sukcesy, zimną i skuteczną „łowczynią głów” dla międzynarodowych korporacji. Wiedzie typowe życie bogatej i niezależnej warszawskiej singielki, która rozładowuje stres w nocnych klubach, bawiąc się do rana i podrywając przypadkowych mężczyzn. Jednak pod pancerzem oschłej i nieprzystępnej karierowiczki ukrywa osobiste nadzieje związane z posiadaniem dziecka, z którego już raz kiedyś zrezygnowała dla pracy. W trudnych chwilach wspiera ją najlepsza przyjaciółka Edyta (**OLSZÓWKA**), trochę zwariowana artystka, która właśnie weszła w nowy związek z policjantem Rafałem (**WIĘCKIEWICZ**). Życie Amy wypada z rutynowego toru, gdy pierwszy raz pozwala sobie na nieprofesjonalne zachowanie – randkę z przystojnym Markiem (**WIECZORKOWSKI**), którego „złowiła” dla amerykańskiego klienta z Doliny Krzemowej.



Jasminum

Reż. J.J. Kolski

Dziejące się współcześnie „Jasminum” (łacińska nazwa jaśminu) opowiada historię tajemniczą i magiczną, pełną zmysłowych zapachów, wypełnioną szczególnym światłem jakie rozlata wokół siebie miłość. Klasztor, w którym toczy się akcja filmu, nie różniłby się od innych, gdyby nie fakt, że trzech mieszkających tam zakonników posiada pewną niezwykłą cechę. Każdy z nich pachnie innym, owocowym zapachem: jeden czeremchą, drugi czereśnią, a trzeci śliwą, a zapachy te mają szczególne właściwości... Pewnego dnia do klasztoru przyjeżdża młoda konserwatorka malarstwa, która otrzymuje zlecenie odnowienia tamtejszych obrazów. Natasha pojawia się w Jaśminowie wraz ze swoją 5-letnią córką Gienią. Urok i dociekliwość dziewczynki wprowadzają wiele zamętu w spokojne dotąd życie mnichów. W tej historii i ludzie i budynki i zapachy mają swoje tajemnice.



Ostatnia akcja

Reż. Michał Rogalski



Juliusz Machulski, twórca kultowych polskich komedii, takich jak „Seksmisja”, „Killer” czy „Vinci”, tym razem jako producent, przedstawia **Jana MACHULSKIEGO**, legendarnego kasiora Kwino,

w jego ostatniej roli. „Ostatnia akcja” to dynamiczna i zabawna komedia, pełna zwrotów akcji i finału jakiego nikt się nie spodziewa, utrzymana w klimacie najlepszych filmów Guy’a Ritchie, czy takich hitów jak „Ocean’s 11”. Opowiedziana z niezwykłym poczuciem humoru historia więzi między wnukiem, który zadziera z niewłaściwymi ludźmi, a dziadkiem, który zamierza wyciągnąć go z opresji tzw. „sposobem” wywołuje niekończące się salwy śmiechu...

Alicja w krainie czarów (108)

Reż. T. Burton

Kiedy Alicja była małą dziewczynką, pobiegła za Białym Królikiem, wpadła do jego nory i niespodziewanie znalazła się fantastycznym i nieco dziwnym świecie,



gdzie żyją bajkowe stwory, mówiące zwierzęta i śpiewające kwiaty, a mieszkańcy obchodzą nieurodziny. Teraz Alicja ma już 19 lat i powraca do tej niezwykłej krainy, by ponownie spotkać dawnych znajomych. Tim Burton („Edward nożycoręki”, „Batman”) podjął się zaczarowania świata doskonale znanego z dwóch książek Lewisa Carrolla – „Alicja w Krainie Czarów” oraz „Alicja po drugiej stronie lustra”. Scenariusz do tej fantastycznej produkcji stworzyła **Linda Woolverton**, która stoi za sukcesem „Króla Lwa”. W tytułowej roli wystąpi młoda australijska aktorka polskiego pochodzenia – **Mia WASIKOWSKA**, Natomiast w postać Zwariowanego Kapelusznika wcielił się **Johnny DEPP**.

Nie ma mocnych (118 min)

Reż. S. Chęciński

Komedia obyczajowa, kontynuacja losów dwóch rodzin zabużańskich, osadników na Dolnym Śląsku, którzy po latach szukają męża dla swej wnuczki, by zdobyć następcę do swojego gospodarstwa. Stary Pawlak, ciężko chory, musi przekazać swą ziemię. Ale starszy syn Witia, ożeniony z Jadźką Kargulówną, więcej gruntów uprawiać nie może, młodszy zaś, Paweł, jest pracownikiem naukowym we Wrocławiu. Cała nadzieja



we wnuczce, osiemnastoletniej Ani. Pawlak i Kargul postanawiają ją wydać za mąż za młodego technika mechanizacji rolnictwa Zenka. Ich przemyślna intryga doprowadza do szczyśliwego finału – młodzi pobiorą się, a ziemia zostanie w rodzinie.

Anioł w Krakowie

Reż. A. Więcek

Film opowiada o losach Anioła imieniem Giordano (**Krzysztof GLOBISZ**), który za łobuzerskie prowadzenie się w Niebie (zbyt częste odwiedziny w Czyśćcu i fascynacja rock-and-rollem), zostaje zesłany na ziemię, by codziennie czynić tam chociaż jeden dobry uczynek. Giordano ma wylądować w „Holland”, lecz przez pomyłkę trafia do „Poland” (a dokładniej: Krakowa). Jego świeże spojrzenie, sympatia dla ludzi oraz niebanalne myślenie o świecie pomagają mu, już na początku pobytu na Ziemi, uratować rozpadające się małżeństwo.



Rewers

Reż. B. Lankosz

Akcja filmu, rozgrywa się w dwóch planach czasowych – we wczesnych latach pięćdziesiątych oraz współcześnie.



Główną bohaterką jest Sabina (**Agata BUZEK**), „szara myszka”, która właśnie przekroczyła trzydziestkę. W jej życiu wyraźnie brakuje mężczyzny. Matka (**Krystyna JANDA**) wie o tym najlepiej, dlatego próbuje za wszelką cenę znaleźć dla swojej córki odpowiedniego kandydata na męża. Całą sytuację kontroluje babcia (**Anna POLONY**), ekscentryczna dama o ciętym języku, przed którą nie uchowa się żadna tajemnica. W przedwojennej kamienicy pojawiają się kolejni adoratorzy. Żaden z nich nie wzbudza jednak zainteresowania Sabiny. Pewnego dnia, „jak spod ziemi”, pojawia się uroczy, inteligentny i diabelsko przystojny Bronisław (**Marcin DOROCIŃSKI**).

Megamocny (96 min)

Reż. T. McGrath

Twórcy „Shreka”, „Madagaskaru” i „Kung Fu Panda” przedstawiają nowego bohatera – diabolicznego Ooberminda, który od ponad 20 lat usiłuje podbić Ziemię, za każdym razem jednak, jego plany krzyżuje zamaskowany super-bohater Metro Man. Wszystko zmienia się w dniu, kiedy Oobermind podczas jednej ze swoich akcji przypadkowo zabija Metro Mana. Nie mając już do pokonania żadnego wroga, zniechęcony geniusz zła postanawia stworzyć sobie nowego super-przeciwnika – większego, lepszego i silniejszego niż ten jakim kiedykolwiek był Metro

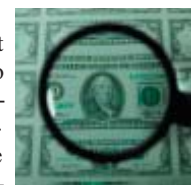
Man. Kiedy jednak rywal Ooberminda zaczyna prowadzić własną wojnę, której celem jest zniszczenie świata, ten musi zdecydować: Czy potrafi pokonać własny (teraz) diaboliczny twór?



Trick (95 min)

Reż. J. Hryniak

Marek Kowalewski jest genialnym oszustem. Jego specjalizacją jest podrabianie amerykańskich dolarów, które są identyczne jak prawdziwe. Przebywający obecnie w więzieniu Marek dostaje propozycję od rządu. W zamian za skrócenie kary ma wydrukować sześć milionów dolarów, które mają posłużyć jako okup za polityka porwanego w Iraku.



Kochaj albo rzuć (116 min)

Reż. S. Chęciński

Trzecia część komediowej opowieści o rodzinach Pawlaków i Karguli. Seniorowie obu rodów oraz ich wnuczka Ania otrzymują od Johna Pawlaka zaproszenie do Chicago. Kiedy



przyjeżdżają na miejsce okazuje się, że John zmarł. W trakcie pogrzebowej ceremonii pojawia się nowy członek rodziny – córka Johna. Pawlak doznaje podwójnego szoku – nie dość, że owa Shirley jest dzieckiem nieślubnym, to na dodatek jest Mulatką...

Vabank 2

Reż. J. Machulski

Kramer skazany za uporowany przez Kwintę rabunek własnego banku odsiaduje wyrok w więzieniu. Wraz ze Sztycem udaje mu się zbiec, ale odmawia natychmiastowego wyjazdu do Szwajcarii, ponieważ chce zemścić się na Kwincie. Ten zaś spokojnie uprawia warzywa. Z gazet dowiaduje się o ucieczce Kramera. Zaalarmowany nią jest również przyjaciel Kwinty, Duńczyk, który zajął się produkcją filmową. Stawiski, sekretarz Kramera, wynajmuje Tędlarza, specjalistę od „mokrej roboty”.



(źródło: www.filmweb.pl)





PRZEGLĄD FILMÓW KONKURSOWYCH



Jeź Jerzy (80 min)

Reż. T. Leśniak/W. Wawszczyk

Zapomnijcie o słodkich językach z jabłuszkiem na grzbiecie. W przekreślonej czapeczce, śmigając między blokami na deskorolce Jerzy jest kompletnym zaprzeczeniem swojego gatunku. Uwielbia dobre bibki i niezłe maniurki (czyt. piękne kobiety). Dla niego nie ma dylematu – kupić kwiaty dla ukochanej czy butelkę piwa – słuszne rozwiązanie jest tylko jedno. Ale życie Jeża Jerzego to nie tylko przelewki – ma na pięku z osiedlowymi skinheadami i okolicznymi Wietnamczykami, którzy chętnie zrobiliby z niego kurczaka w pięciu smakach. Pewnego dnia w skomplikowany żywot Jerzego wkracza tajemniczy Profesor. Dzięki z trudem i bólem zdobytemu DNA tworzy on kłona Jeża. Nowy bohater ma zastąpić swój pierwowzór i stać się Celebrytą Dokończonym. Jednak w tym kraju jest miejsce tylko dla jednego bohatera. Prawdziwy Jeź Jerzy rusza, aby odzyskać swoje dobre imię...



Śluby Panieńskie (100 min)

Reż. F. Bajon

Albin (**Borys SZYC**) i Gustaw (**Maciej STUHR**) to niegrzeczni faceci, którzy próbują za wszelką cenę uwieść spiskujące przeciw mężczyznom panny – Anielę (**Anna CIEŚLAK**) i Klarę (**Marta ŻMUDA TRZEBIATOWSKA**). Jednak tym razem poszukiwacze mocnych miłosnych wrażeń i słabych kobiecych punktów trafiają na ekstremalnie trudne przeciwniczki. Piękne dziewczyny robią wszystko, żeby pokrzyżować plany nałogowych podrywaczy i spektakularnie utrząść im nosa. Wybucho wielka wojna męsko-damska, w której intryga goni intrygę, seryjnie łamane są serca, a każdy chwyt jest dozwolony. Czy rozważny, choć romantyczny twardeł Radost (**Robert WIĘCKIEWICZ**) zatrzyma lawinę zabawnych nieporozumień i doprowadzi aferę do szczęśliwego końca?



Kołysanka (95 min)

Reż. J. Machulski

Najnowsza komedia mistrza gatunku – Juliusza Machulskiego („Seksmisja”, „Killer”, „Ile waży koń trojański”), który tym razem postanowił stworzyć przewrotną mieszankę: połączyć humor z elementami grozy. „Kołysanka” będzie inteligentną i nietypową komedią, która proponuje widzom oryginalną zabawę konwencjami. W zagadkowych okolicznościach znikają kolejno mieszkańcy i goście pewnej malowniczej miejscowości. Atmosfera, jak w najlepszych filmach sensacyjnych, gęstnieje ze sceny na scenę, a motorem potęgującym napięcie jest śledztwo prowadzone przez parę policjantów. Jednak tropy urywają się, a niewinne ofiary nadal giną bez śladu, jakby zapadły się pod ziemię... Wartka, pełna nieoczekiwanych zwrotów akcja fragment po fragmencie odsłania mroczną tajemnicę. Ale **Juliusz MACHULSKI** nie byłby sobą, gdyby nie było przede wszystkim... śmiesznie, oczywiście! Strasznie śmiesznie.



Och Karol 2 (105 min)

Reż. P. Wereśniak

Karol (**Piotr ADAMCZYK**) ma wszystko. Świetnie zarabia, jest najlepszym pracownikiem dużej firmy, jeździ sportowym samochodem i posiada piękny dom, gdzie codziennie czeka na niego jeszcze piękniejsza narzeczona



Maria (**Małgorzata SOCHA**). Jest czarujący, uwielbia seks, a kobiety zniewala w mgnieniu oka. Doskonale zdaje sobie sprawę, że podoba się kobietom i z rozkoszą korzysta z tego dobrodziejstwa. Oprócz narzeczonej ma trzy kochanki. Ognistą Wandę (**Małgorzata FOREMNIAK**), dla której pejcz i kajdanki to dopiero początek dobrej zabawy, infantylną i słodką jak landrynka Paulinę (**Marta ŻMUDA TRZEBIATOWSKA**) i nieco zachowawczą, ale namiętną Irenę (**Katarzyna ZIELIŃSKA**). Każda z jego kobiet jest inna, lecz dla niego to żaden problem. Karol świetnie sobie radzi, skacząc z łóżka do łóżka i realizując ich kolejne zachcianki. Takie życie to marzenie niejednego faceta. Każda bajka jednak kiedyś się kończy. Jego narzeczona Maria w końcu dowie się prawdy i zaplanuje zemstę. Pewnego dnia Karol wróci do domu i będzie przekonany, że śni. W progu przywita go narzeczona i kochanki – wszystkie gotowe spędzić z nim każdą wolną chwilę w łóżku. Karol przekona się, czym jest życie seksualne na wysokich obrotach.

Projekt dziecko, czyli ojciec potrzebny od zaraz (80 min)

Reż. A. Dobrzycki

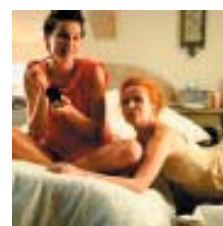
Są trzy rzeczy, które musi zrobić prawdziwy mężczyzna. Zasadzić drzewo, zbudować dom i... spłodzić potomka. A co jeśli mężczyzna nie może mieć dzieci? Rozwiązań jest kilka... Ania (**Dominika OSTAŁOWSKA**) i Piotr (**Zbigniew ZAMACHOWSKI**) wpadają na szalony pomysł, dzięki któremu będą mogli cieszyć się wymarzonym dzieckiem. Rozpoczynają poszukiwania idealnego... zastępcy. Tylko gdzie go znaleźć? Może wśród najbliższych znajomych, bo w końcu od czego są przyjaciele...



Jak się pozbyć cellulitu (111 min)

Reż. A. Saramonowicz

Jak się pozbyć cellulitu to pełna niespodzianek komedia o kobiecej przyjaźni wystawionej na ekstremalną próbę. Dwie przyjaciółki – Ewa (**Dominika Kluźniak**) i Maja (**Maja Hirsch**) – poznają w ekskluzywnym SPA piękną masażystkę Kornelię (**Magdalena Boczarska**), która wciąga je w wir szalonych przygód. W trakcie tych przeżyć dziewczyny połączy głęboka przyjaźń, której fundamentem jest prosta prawda życiowa: natrętny facet bywa gorszy od cellulitu i jeszcze trudniej się go pozbyć.



Śniadanie do łóżka (85 min)

Reż. K. Lang

Zdolny, choć pechowy kucharz Piotr (**Tomasz KAROLAK**) ku swemu zaskoczeniu trafia na okładkę poczytnego magazynu i z dnia na dzień zostaje celebrytą. Sesja zdjęciowa przynosi mu sławę i... miłość. Piotr zakochuje się bez pamięci w ponętnej stylistce Marcie (**Małgorzata SOCHA**), jednak jego była narzeczona Ewa (**Iza KUNA**) – szefowa działu mody magazynu i przełożona Marty – jest gotowa na wszystko, aby odzyskać względy utalentowanego eks-faceta. Piotra z kolejnych opresji wyciąga jego niezawodny kumpel Konrad (**Piotr ADAMCZYK**) – koneser japońskiej kuchni i japońskich kobiet. Czy kulinarny geniusz okaże się również wirtuozem sztuki kochania?



Filmy konkursowe wyświetlane będą w sali teatralnej (internat ZSOiZ – Plac Kościelny). Oceniać je będzie jury. Zwycięskie filmy otrzymają nagrody naszego Festiwalu: Złote, Srebrne, Brązowe Granaty.



PRZEGLĄD FILMÓW KONKURSOWYCH



Zgorszenie publiczne (86 min)

reż. M. Pyrkowski

Mieszkańcy osiedla familoków Fytel w Bytomiu-Łagiewnikach żyją w dość jednostajnym rytmie, nieco „obok” współczesnej cywilizacji. Ich spokój zostaje pewnego dnia zakłócony przez tajemniczego Zgorszeńca, zamaskowanego ekszhibicjonistę w różowym szlafroku. Pojawienie się tego osobnika wywołuje całą serię komiczno-romantycznych zdarzeń, które połączą w miłości kilka zagubionych serc.



Los numeros (82 min)

Reż. R. Zatorski

„Los numeros” to historia policjanta Kuby (w tej roli **Lesław ŻUREK**), który trafia kumulację na loterii, ale zamiast otrzymać wygraną w wysokości 17 milionów, zostaje oskarżony o próbę jej wyłudzenia. Kłopoty to dla Kuby specjalność, więc przekręt, na trop którego wpada, burzy jego policyjną krew. Prawdziwej kumulacji przygód i kłopotów, w które wpadnie seksowny policjant towarzyszyć będzie kumulacja pięknych kobiet. Wokół Kuby krążyć będą przebojowa prezenterka loterii Iwonka (**Weronika KSIĄŻKIEWICZ**), piękna prawniczka Marta (**Tamara ARCIUCH**) oraz sąsiadka Ania (w tej roli debiutująca na dużym ekranie **Justyna SCHNEIDER**). Czy Kubie uda się udaremnić przekręt stulecia? Czy odnajdzie prawdziwą miłość? Uruchamiamy maszynę losującą i przystępujemy do działania... bo aby wygrać swój los, trzeba ryzykować i grać!



Weekend (120 min)

Reż. C. Pazura

Świat dużych pieniędzy, przebiegłych mafiozów, cwanych policjantów i przystojnych gangsterów, a w tym świecie: błyskotliwy Max (**MAŁASZYŃSKI**), jego narwany brat Gula (**LEWANDOWSKI**), zabójcza Majka (**SOCHA**), dwie tajemnicze walizki i hektolitry sztucznej krwi, których nie powstydziliby się mistrz Tarantino...



Milczenie jest złotem (98 min)

Reż. F. Pytka

Inge (**Aneta TODORCZUK-PERCHUC**) ma nietypowy zawód i równie niekonwencjonalną osobowość. Jej praca polega na zgrywaniu różnych dźwięków do ilustracji audycji radiowych i spotów reklamowych. Pewnego dnia na ulicy do Inge podchodzi tajemniczy Nieznajomy (**Jan WIECZORKOWSKI**), który bez słowa całuje ją w usta, wręcza bukiet kwiatów i... znika. Inge jest tak wstrząśnięta i zaskoczona tym dziwnym incydentem, że traci głos. Tak rozpoczyna się zabawna i poetycka historia miłosna w



Projekcje filmów konkursowych rozpoczynają się 11 sierpnia (czwartek) o godz. 12.15 i potrwają do poniedziałku 15 sierpnia. Nagrody wręczymy 15.08. o godz. 20.30 na scenie głównej.

Milion dolarów (107 min)

Reż. J. Kondratiuk

Bożena (**Kinga PREIS**), urzędniczka z wielkiego banku wierzy, że naprawdę żyje tylko ten, kto kupuje. A pieniędzy ciągle brak! Następnym powodem frustracji Bożeny jest jej mąż, Stasinek (**Tomasz KAROLAK**), który powinien być „szatańskim kochankiem najpiękniejszej kobiety świata” a w rzeczywistości jest zwykłym leniem i niedojdą. I oto pewnego razu trafia jej się tzw. gratka, czyli szansa życiowa. Los sprawia, że sąsiadka Bożeny, pani Marysia, samotnie żyjąca staruszka, dziedziczy milion dolarów, a następnie umiera. Bożena i Stasinek już czują się milionerami...



Wojna żeńsko-męska (105 min)

Reż. Ł. Palkowski

To film dla bezpruderyjnego widza, otwartego na nowe doznania... także damsko-męskie. Historia bezrobotnej dziennikarki, która walczy z nadwagą i brakami na koncie skuteczniej niż Bridget Jones i choć o mężczyznach wie znacznie więcej niż wszystkie Lejdis razem wzięte, znalezienie tego właściwego będzie wymagało od niej nie lada wysiłku. Szczególnie, że jej dorosła córka nie tylko bezbłędnie ocenia jej poczynania, ale sama liczy na radę matki w miłosnych perypetiach. W roli matki i córki Sonia Bohosiewicz i jej młodsza siostra Maja. Zbliża się decydująca bitwa w odwiecznej wojnie żeńsko-męskiej. Kto z tego starcia wyjdzie zwycięsko?



Święty interes (86 min)

Reż. M. Wojtyśko

„Wszyscy święci” polskiego kina wreszcie grzeszą... humorem! **Adam WORO-NOWICZ** i **Piotr ADAMCZYK** bawią do łez w „Świętym interesie” **Macieja WOJTYSZKI**, nawiązującym do najlepszych tradycji gatunku komedii prowincjonalnej spod znaku „Samych swoich”, „Nie ma mocnych” i serii „U Pana Boga...” „Święty interes to komediowa opowieść o dwóch braciach (**Piotr ADAMCZYK** i **Adam WORO-NOWICZ**), którzy wracają do rodzinnej wsi na pogrzeb dawno niewidzianego ojca. Okazuje się, że w spadku odziedziczyli jedynie rozpadającą się stodołę wraz ze starą, rozklekotaną Warszawą M-20. Losy samochodu budzą ogromne zainteresowanie mieszkańców wsi, gdyż wieść gminna niesie, że w przeszłości należał on do biskupa **Karola WOJTYŁY**. Przekonani o cudownej, uzdrawiającej mocy pojazdu, ludzie chcą odkupić auto od spadkobierców. Ci zaś mają nadzieję, że sprzedaż pojazdu pozwoli im wydobyc się z finansowych tarapatów.



Kto obiecał do nas przyjechać

Andrzej Ramlau, Artur „Baron” Więcek, Bogdan Kalus, Bogdan Koca, Edward Linde-Lubaszenko, Ewa Pytka, Ewa Ziętek, Grzegorz Wąs, Hanna Śleszyńska, Jarosław Boberek, Jerzy Janeczek, Jerzy Trela, Krzysztof Jaroszyński, Krzysztof Lang, Ludmiła Kuziemska, Maciej Prykowski, Małgorzata Ostrowska-Królikowska, Małgorzata Socha, Marek Włodarczyk, Marian Dziędziel, Marta Lipińska, Paweł Królikowski, Paweł Małaszyński, Paweł Wilczak, Sylwester Chęciński, Sylwester Maciejewski, Tadeusz Kosarewicz, Tomasz Karolak, Tomasz Lulek, Wojciech Dąbrowski, Wojciech Wawrzczyk, Wojciech Wysocki



GODZINA ZERO czyli ...KRZYŻ WALECZNYCH „WDOWA”



Latem 1958 roku w Lubomierzu po raz pierwszy pojawiła się ekipa filmowców. Dla miejscowych stało się to nie lada atrakcją. Z ogromnym zaciekawieniem obserwowali to, co dzieje się na planie filmowym. Reżyser **KAZIMIERZ KUTZ** realizował tu część filmu „**Krzyż wa-**

lecznych”. Był to jednocześnie jego debiut reżyserski. **KUTZ** pokazywał małe miasteczko, zamieszkałe przez byłych żołnierzy z jednego oddziału, pielęgnujących kult swego dowódcy, który zginął bohaterską śmiercią. Do miasteczka tego przybyła wdowa po dowódcy – ładna młoda kobieta. Społeczność miasteczka otoczyła więc ciężą wdowę po bohaterze. Tymczasem ona pragnęła żyć dniem dzisiejszym. **KUTZ** fascynował tu przede wszystkim kontrast między mitem a rzeczywistością, między legendą dawnych, wojennych czynów, a prawami nowego życia. Obraz ten utrzymany był w tonie ironizującej komedii, a film „**Krzyż walecznych**” otrzymał nagrodę polskiej krytyki filmowej i uznano go za najwybitniejszy film roku.

ZBYSZEK

Wielu lubomierzan pamięta jeszcze wydarzenia z tamtego okresu: **ZBYSZKA CYBULSKIEGO** grającego jedną z głównych ról, który w ich wspomnieniach jawi się jako przystojny, młody, zamyślony mężczyzna w ciemnych okularach siedzący na walcie pośrodku drogi nieopodal dawnej restauracji „Pod złotym rogiem”.

„**ZBIGNIEW CYBULSKI** był powszechnie lubiany, bo nie zadzierał nosa, nie nadymał się, choć już wtedy, w 1958 roku, był znanym aktorem” – wspomina **EUGENIUSZ HULL**.

– Mieszkałem ze Zbyszkiem w jednym pokoju, razem jeździliśmy na jego „jawce” do Lwówka, bo z Lubomierza nie można było dozwonić się nigdzie, a on lubił telefonować do znajomych, rodziny... Pamiętam, że Zbyszek nie przepadał za dublerami, lubił w każdej scenie grać sam. Kilkanaście razy skakał do pociągu w Świeradowie, żeby samodzielnie zagrać tę scenę. Nikt wtedy nie przypuszczał, że w styczniu 1967 roku zginie pod pociągiem ruszającym ze stacji we Wrocławiu? Miał wtedy 40 lat...”

STOGRYNOWA

Trzecia część „**Krzyża walecznych**” nosi tytuł „Wdowa”. Jest to prawie prawdziwa historia kobiety – **MARII STOGRYN**, która na tydzień przed ukończeniem wojny straciła męża. **JÓZEF STOGRYN** zginął nad Szprewą 1 maja 1945 roku jako oficer Sudeckiej Dywizji Piechoty. Jego koledzy osiedlili się w Lubomierzu. Żona jechała z dwójką dzieci spod Zbaraża, dopiero pod Poznaniem dowiedziała się, że mąż już nie żyje...



JÓZEF HEN był korespondentem wojennym Sudeckiej Dywizji i przyjacielem **Józefa Stogryna**. Spotkał się z Marią, napisał nowelę osnutą na tle jej losu. To opowiadanie stało się kanwą „**Wdowy**”, w której rolę Małgorzaty Joczys, wdowy po bohaterskim poruczniku Joczysie, zagrała **GRAŻYNA STANISZEWSKA**. A przysłany do pracy Na Ziemi Zachodnie zootechnik, który stara się ofiarować jej miłość – to w filmie... **ZBIGNIEW CYBULSKI**. Dom, w którym nakręcane były sceny do filmu znajduje się w Lubomierzu przy ulicy Stogryna.

STATYŚCI

W „**Krzyżu walecznych**” statystą był wspomniany wcześniej **EUGENIUSZ HULL**, który pojawił się aż w kilku epizodach, więc miał okazję być naprawdę blisko ekipy. Mali statyści – wówczas uczniowie drugiej i trzeciej klasy Szkoły Ćwiczeń w Lubomierzu ochoczo maszerowali przez rynek, ściskając w rękę bukiety kwiatów i śpiewając piosenkę o Joczysie. Praca nad filmem ciekawiła wszystkich, była tematem licznych rozmów, a także plotek.

KOLEJNE PODGLĄDANIE

czyli Kargul i Pawlak na filmowym planie

Minęło 9 lat. I znów do miasteczka przyjechali nie byle jacy goście. Od razu życie się w nim ożywiło, wreszcie coś zaczęło się dziać, a ludzie tłumnie podążali do miejsc, gdzie reżyser **SYLWESTER CHĘCIŃSKI** pracował nad realizacją komedii „**Sami swoi**”. Mogliśmy z bliska obserwować aktorów: **WACŁAWA KOWALSKIEGO** jako Kazimierza Pawlaka, **WŁADYSŁAWA HAŃCZĘ** grającego Władysława Kargula, **ZDZIŚŁAWA KAR-CZEWSKIEGO** (John Pawlak), **ILONĘ KUŚMIERSKĄ** – filmową Jadźkę, **JERZEGO JANECZKĘ** – Witia, **MARIĘ ZBYSZEWSKĄ**, **HALINĘ BUYNÓ** – żony zwaśnionych sąsiadów, **ELIASZA KUZIEMSKIEGO**, **WITOLDA PYRKOSZA** – jako szofera, **JERZEGO TURKA** – milicjanta.

SYLWESTER CHĘCIŃSKI powiedział nam, że gwarę Pawlaka wymyślił sam odtwórca jego roli – **WACŁAW KOWALSKI**, a niektóre sceny powstały na żywo, w trakcie pracy nad filmem.

KROWA, BIMBER I ... MASZYNISTA

Scenariusz do filmu „**Sami swoi**”, „**Nie ma mocnych**” i „**Kochaj albo rzuć**” napisał **ANDRZEJ MULARCZYK**, który powiedział nam, że zapisywał prawdziwe historie z życia, a bohaterem jego „literatury faktu” był stryj **Jan Mularczyk**, protoplasta Pawlaka z „**Samych swoich**”.

FILMOWA HISTORIA LUBOMIERZA



To on był repatriowany spod Trembowli, ze wsi Boryczówka i przywieziony z transportem do wsi pod Ścinawą. Jako sołtys ze wsi zza Buga odjeżdżał ostatni, bo załatwienie wszystkich administracyjnych spraw należało do niego. Jechał wagonami 40 dni, nie wiedząc, gdzie są jego pozostali sąsiedzi. Objeżdżał okolice Legnicy i Jeleniej Góry i byłby jeździł tak dalej, gdyby nie bunt maszynisty. Dokładnie tak, jak w filmie, pociąg stanął, bo maszynista zażądał konwi bimbru. Szantażował, że inaczej nie pojedzie. „**Nie ma bimbru, nie ma jazdy!**” Potrzebny bimbier zbierano po wszystkich wagonach, a stryj korzystając z przerwy w podróży – rozglądał się po okolicy. Zobaczył łąny zbóż i stado krów, a w nim jedną charakterystyczną, ze złamanym rogami. Była to... krowa sąsiadów, z którymi stryj Jan nigdy nie żył w zupełnej zgodzie. Wtedy krzyknął: „Odczepiamy!” I został pod Ścinawą we wsi Tymowa. **ANDRZEJ MULARCZYK** często przebywał w tej wsi, zapisywał wszystkie opowieści stryja, który



niezwykle barwnie opowiadał i z tych relacji powstały wątki późniejszych powieści i scenariuszy. A incydent z krową, bimbrem i zbuntowanym maszynistą na filmowej taśmie utrwalił reżyser.

WIERZCHEM (nie tylko!) NA KOCIE

W jednej ze scen „Samych swoich” usłyszeć można taki dialog:

– **Patrzaj, Witia wierzchem jedzie.**

– **Nie może być!? Na kocie!?**

A filmowy kot pochodził z samego Lubomierza, od **ZUANNY** i **WŁADYSŁAWA KAWZOWICZÓW**.

Kot nie był tresowany, ale po „Samych swoich” przez trzy miesiące robił za gwiazdę w Wytwórni Filmów we Wrocławiu.

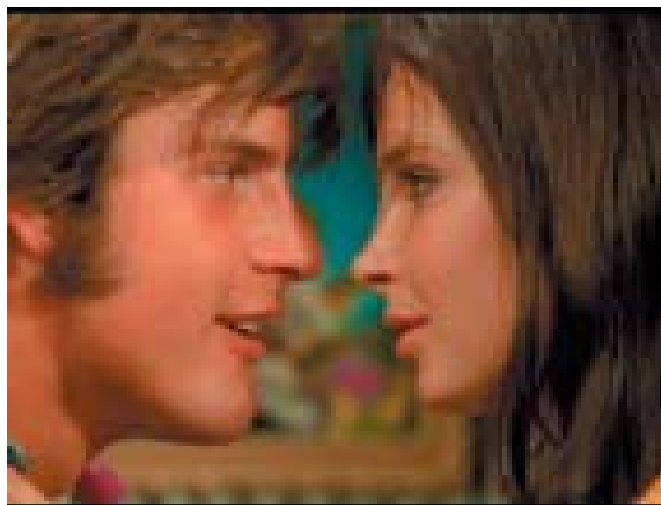
– Do domu wróciła taka tłusta, że aż strach – wspominał **WŁADYSŁAW KAWZOWICZ**, a pani **ZUANNA** dodawała:

– *Nie statystowałam w filmie, ale musiałam doglądać zwierzęcy filmowej i doprowadzać na plan dwa konie. I pilnować, żeby rżały, kiedy trzeba. Codziennie tam chodziłam, ale to było bardzo ciekawe i opłacalne. Sama kotka wtedy zarobiła więcej, niż mąż przez miesiąc, a pracował ciężko, bo był drwalem. Ona dostała równo 700 zł!*

Państwo **KAWZOWICZOWIE** wspominali również wizyty w ich domu reżysera **CHĘCIŃSKIEGO** i **WŁADYSŁAWA KOWALSKIEGO**. Mówili, że: *wiele osób z ekipy filmowej zachodziło do innego domu, bo tam mieszkała dziewczyna, co nie darowała żadnemu aktorowi. Mało który się wywinął. A, że tu kręcili osiem filmów, więc się nie nudziła. Jej sąsiedzi również. Ale nikt jej tego nie wytykał, bo taka po prostu była. Lubiała aktorów, operatorów i żyła filmem. I z filmowcami...*



NA LUBOMIERZ „NIE MA MOCNYCH” CZYLI „KOCHAJ ALBO RZUĆ”



W roku 1974 powstała następna część kargulowo-pawłakowych sporów pt. „**Nie ma mocnych**”.





I znów niektóre sceny nakręcano właśnie tutaj. Podobnie było z trzecim odcinkiem, który zatytułowano „*Kochaj albo rzuć*”.

DALEKO NA ZACHODZIE

Kolejnym filmem kręconym w naszym miasteczku była produkcja polsko-rosyjska „*Daleko na Zachodzie*”. W mieście zaroilo się od ludzi w mundurach wojskowych. **EUGENIUSZ HULL** grał rolę niemieckiego żołnierza. Pod ratuszem słychać było strzały, leżało wiele trupów, niektóre sceny do tego filmu nakręcane były na miejscowym cmentarzu. Pomimo wielu prób, do tej nie udało się zdobyć kopii tego filmu. Oglądało go zapewne niewielu lubomierzan.



MARATOŃCZYK

Podczas wakacji 1985 reżyser **MAREK CIECIERSKI** pracował tu nad filmem „*Maratończyk*”.

Starszy pan postanawia przepłynąć jezioro. Mieszkańcy małego miasteczka sceptycznie przyglądają się, jak pan Eugeniusz przygotowuje się do tego wyczynu. I tylko dzieci sekundują mu podczas treningu i wierzą w jego sukces. Postanawiają mu pomóc i asekurować go z łódki. Tuż przed startem uniemożliwia to banda Wielkiego Rolo.

Wybrane dzieci z lubomierskiej „podstawówki” pilnie ćwiczyły jazdę na deskorolkach.

Na taśmie filmowej utrwalono wiele twarzy naszych młodszych i starszych mieszkańców, sporo urokliwych, małomiasteczkowych pejzaży. Na rynku głośno grała orkiestra dęta z Gryfowa Śląskiego...

KOCHAM KINO

Końcowe miesiące 1986 roku znów upływają lubomierzanom na śledzeniu dokonań kolejnej ekipy filmowej, tym razem pod wodzą **PIOTRA ŁAZARKIEWICZA**, realizującego film pt. „*Kocham kino*”. W pobliżu miejsca, gdzie kilkanaście lat temu siedział **ZBIGNIEW CYBULSKI** zostaje wybudowana makieta do

złudzenia przypominająca kino, które otrzymuje nazwę „Jutrzenka”. Na ulicach miasteczka pojawiają się: **ELŻBIETA CZYŻEWSKA, MAREK PROBOSZ, HENRYK BISTA, JOANNA KREFT, JERZY TRELA, ANTONI KRAUZE** oraz liczna ekipa



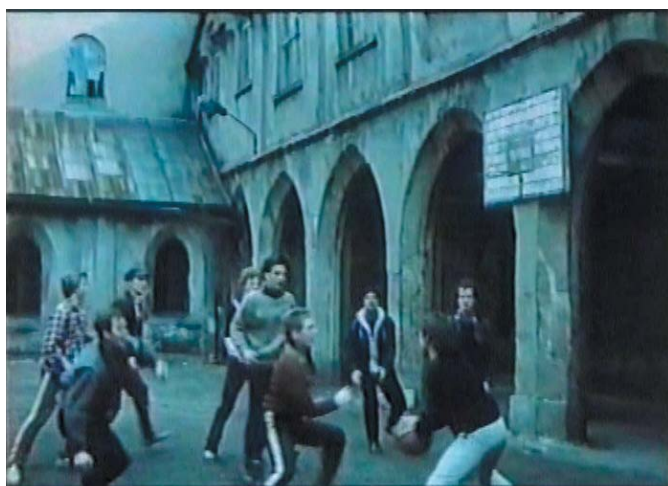
Zespołu Twórców Filmowych „Dom”. Grają także nauczyciele i uczniowie ze Szkoły Podstawowej. Liczne sceny nakręcane są późnym wieczorem i nocą. Zawsze towarzyszą im tłumy widzów. Lubomierz znów żyje filmem opowiadającym o ostatnim seansie filmowym w małomiasteczkowym kinie.

Maria Borkowska – kierowniczka kina „Jutrzenka” w małej miejscowości Lubień, oglądając kronikę filmową, rozpoznaje na ekranie swego, od lat nie widzianego syna Pawła. Chłopak odwiedza matkę w Lubieniu. Obserwuje jej walkę o skazaną na likwidację „Jutrzenkę” i pod jej wpływem ulega fascynacji kinem. Wkrótce Maria Borkowska umiera. Po śmierci matki Paweł odkrywa tajemnicę jej życia. Przed laty zagrała – dzięki akcji „Piękne dziewczyny na ekrany” w filmie „*Ręce pianisty*”. Zakochała się w odtwórcy głównej roli w tym obrazie, porzuciła dla niego męża i dwuletniego syna. Po dwóch latach wróciła do Lubienia, zamieszkała na stałe w samotności, obejmując posadę kierowniczki kina. Paweł i przybrana córka Borkowskiej, Joanna, dziedziczą pasję Marii i z determinacją walczą o uratowanie „Jutrzenki”. Podczas jednego z seansów, apelując do zgromadzonych na sali, by bronili kina, Paweł nie zauważa, że zapalił się jeden z kabli. Kabinę ogarniają płomienie...

Odnowione kino z eleganckim neonem „Jutrzenka”... W kasie siedzi Joanna.... Prawie wszyscy lubomierzanie z niesamowitym przejęciem oglądali scenę pożaru kina kręconą późną nocą. Jakże różnił się zapamiętany przez nich obraz od tego, który później oglądali na ekranie. Ludzie długo opowiadali też o kradzieży kolorowych światełek z grającej w filmie syrenki, którą na noc pozostawiono pod budynkiem komisariatu milicji.

ZAKŁAD W INTERNACIE

Kolejnym, tworzonym w zabytkowych murach internatu obecnego ZSOiZ (będących kiedyś siedzibą zakonnic) jest obraz przedstawiający życie młodzieńców w zakładzie poprawczym pt. „*Zakład*”. Został on utrwalony na taśmie filmowej w 1990 roku



FILMOWA HISTORIA LUBOMIERZA

przez Studio Filmowe im. K. Irzykowskiego w reżyserii **TERESY KOTLARCZYK**. Główne role zagrali **JAN PESZEK, GRAŻYNA TRELA, PAWEŁ KRÓLIKOWSKI, KRZYSZTOF KOLBERGER, BARTŁOMIEJ TOPA** i inni.

Do zakładu karnego dla nieletnich przyjeżdża młoda dziennikarka, która chce zrealizować film dokumentalny o ludziach odsiadujących tam karę. Pojawienie się obcej osoby w hermetycznym świecie obozowym powoduje szereg komplikacji.

Wychodzą na jaw patologiczne stosunki łączące dyrektora zakładu z wychowankami oraz opartą na bezwzględności i sile układy między samymi chłopcami. Jeden z nich, przywódca grupy, zakochuje się w dziennikarce. Pod wpływem nagłej emocji rodzi się w nim potrzeba zmiany, buntu.

Ten film nie odbił się takim echem w naszym miasteczku, jak poprzednie, ponieważ większość scen kręcono w pomieszczeniach zamkniętych.

TAJEMNICA TWIERDZY SZYFRÓW

Reżyseria: **Adek Drabiński**

Polski, 13-odcinkowy serial telewizyjny, emitowany od 7 września do 30 listopada 2007 roku w TVP1. Jest ekranizacją powieści Bogusława Wołoszańskiego pt. „Twierdza szyfrów”. Zdjęcia do serialu kręcono od marca do grudnia 2006 roku na Dolnym Śląsku w zamku Czocha, tytułowej „Twierdzy”, oraz w zamkach: Książ, Bolków i Pszczyna oraz w naszym miasteczku.

Zrealizowany z rozmachem i dbałością o szczegóły historyczne serial wojenno-sensacyjny z gwiazdorską obsadą. Serial ten to pierwsza produkcja TVP nakręcona techniką HD. Osia akcji są działania wywiadów amerykańskiego i radzieckiego gorączkowo poszukujących w ostatnich miesiącach wojny tajemniczej niemieckiej maszyny określanej jako „ryba-miecz”. Miała ona odczytywać radzieckie szyfry jednoznacznie uważane za niemożliwe do złamania. Niemiecka maszyna prawdopodobnie działała w tajnym ośrodku Pers Z w Jeleniej Górze, który został stamtąd ewakuowany w lutym 1945 r. 12 kwietnia 1945 r. amerykańska grupa TICOM, kierowana przez komandora Howarda Compaigne'a, odnalazła „rybę-miecz” w niemieckim mieście Rosenheim. Urządzenie umożliwia odczytywanie sekretnych depesz radzieckich. Przed Jorgiem stoi trudne zadanie, bowiem bezpieczeństwa na zamku strzeże SS-Obersturmbannführer Hans Glöbcke oraz jego pomocnik, okrutny Untersturmführer Matheas Beer. Na straży archiwum stoi natomiast Sauer, sadysta i narkoman. Alianci i Rosjanie wysyłają po rybę-miecz swoje jednostki - tą pierwszą kieruje Amerykanin Howard Compaigne i major Czerny. Jorg spotyka też na swojej drodze kobiety: radiotelegrafistkę Natalię oraz kuzynkę właściciela zamku, Annę Marię Solof, w której się zakochuje.

Akcja zaczyna się zimą 1945 roku. Agent polskiego wywiadu podszywający się pod kryptologa Abwehry Johanna Jorga ma za zadanie przechwycić maszynę deszyfrującą zwaną „rybą-mieczem”, którą Niemcy zbudowali na zamku Czocha na Dolnym Śląsku. Urządzenie umożliwia odczytywanie sekretnych depesz radzieckich. Przed Jorgiem stoi trudne zadanie, bowiem bezpieczeństwa na zamku strzeże SS-Obersturmbannführer Hans Glöbcke oraz jego pomocnik, okrutny Untersturmführer Matheas Beer. Na straży archiwum stoi natomiast Sauer, sadysta i narkoman. Alianci i Rosjanie wysyłają po rybę-miecz swoje jednostki - tą pierwszą kieruje Amerykanin Howard Compaigne i major Czerny. Jorg spotyka też na swojej drodze kobiety: radiotelegrafistkę Natalię oraz kuzynkę właściciela zamku, Annę Marię Solof, w której się zakochuje.

OBSADA: Johann Jorg – **Paweł Małaszyński**, Hans Glöbcke – **Jan Frycz**, Matheas Beer – **Borys Szyz**, Howard Compaigne – **Paweł Deląg**, Major Czerny – **Piotr Grabowski**, Sauer – **Cezary Żak**, Natalia – **Karolina Gruszka**, Anna Maria Solof – **Anna Dereszowska** i inni.



Lubomierz na planie filmowym
„Tajemnicy Twierdzy Szyfrów”



Kraina miłości, złota, kapliczek przydrożnych i figur świętych

LUBOMIERZ



**Muzeum Kargula i Pawlaka,
Punkt Informacji Turystycznej**



Plac Wolności, Lubomierz
PON.-PT. 10.00-16.00,
SOB.-NIEDZ. 11.00-15.00,
tel. 75 78 33 573

Zwiedzanie weekendowe w sezonie zimowym po uzgodnieniu telefonicznym



**Wystawa Dziedzictwa Kulturowego
Ziemi Lubomierskiej**

ul. Kościuszki 5,
budynek Szkoły Podstawowej im.
Jana Pawła II w Lubomierzu
PON.-PT. 8.00-14.30
tel. 75 78 33 112
email: splubomierz@interia.pl



Wystawa Habitu

Plac Kościelny 5,
dawny klasztor s.s. Benedyktynów
w Lubomierzu (obecnie mieści się tu
Internat Zespołu Szkół)
Rok szkolny PON.-PT. 8.00-15.00,
Letnie ferie szkolne
PON.-PT. 11.00-17.00
tel. 75 78 33 154



Pizzeria „NORRA”

Plac Wolności 37
PON.-NIEDZ. 12.00-23.00
tel. 75 78 33 067
www.norra.pl
email: kontakt@norra.pl



Pokoje Gościnne w Lubomierzu

Plac Wolności 35
59-623 Lubomierz
tel. 75 78 33 942, 504 117 657
www.lubomierz.emeteor.pl
www.lubomierz.superturystyka.pl



**Noclegi – Internat Zespołu Szkół
Ogólnokształcących i Zawodowych
w Lubomierzu**

Plac Kościelny 4
59-623 Lubomierz
tel. 75 78 33 154
Czynny w czasie letnich ferii
szkolnych, obsługa grup



Stacja paliw



Urząd Pocztowy



Bankomat, apteka

CHMIELEŃ



**Restauracja „La Petite France”
Pokoje Gościnne**



Chmielęń 84
tel. 75 78 94 001



„Art Bar Cegielski”

Chmielęń 93
tel. 75 78 33 698, 694 425 611
www.art-bar.pl
email: artbar@art-bar.pl



„Pod Jasionem”

– Wypoczynek na wsi

Chmielęń 117
tel. 75 78 94 019, 662 853 977
www.podjasionem.blogspot.com
email: podjasionem@hotmail.com



Pokoje Gościnne

– „U Danusi i Pawła”

Chmielęń 113
tel. 75 78 33 582
email: p_kunysz@interia.pl

GOLEJÓW



Agroturystyka „Zbójna Debra”

Golejów 55
tel. 75 78 92 611, 503 186 657
www.noclegi-golejow.pl
suchojad@onet.eu

JANICE



Agroturystyka „Pod Lipą”

Janice 3
tel. 75 78 93 631
www.podlipa.info
email: mail@podlipa.info



MACIEJOWIEC



**Szkolne Schronisko Młodzieżowe
„Maciejówka”**

Maciejowiec 13
tel. 75 75 14 625, 75 75 14 480
www.splubomierz.cal.pl/foldery/maciejowka/maciejowka.html
email: splubomierz@interia.pl



Agroturystyka „Sokolik”

Maciejowiec 29
tel. 75 78 93 221, 505 449 796
www.sokolik.wkarkonoszach.pl



Agroturystyka „Zacisze”

Maciejowiec 27
tel. 75 75 42 910, 605 268 789
www.agroturystkazacisze.wkarkonoszach.pl



OLESZNA PODGÓRSKA



**Agroturystyka
„Lawinowe Wzgórze”**

Oleszna Podgórska 86
tel. 75 78 92 017, 602 534 360
www.lawinowewzgorze.agrowakacje.pl
email: janusz.lawin@wp.pl



**Agroturystyka
„Prawdziwa ta wieś”**

Oleszna Podgórska 124
tel. 75 78 92 044, 609 662 386

Kraina miłości, złota, kapliczek przydrożnych i figur świętych

PASIECZNIK

-  Agroturystyka „Kulczyk”
Pasiecznik 106
tel. 75 78 93 671, 609 927 630
www.agrokulczyk.wkarkonoszach.pl
email: agrokulczyk106@wp.pl

PŁAWNA DOLNA

-  Zamek Śląskich Legend
PON.-NIEDZ. 9.00-18.00



-  Kawiarnia i Galeria
„Cafe Miliński”
PON.-NIEDZ. 11.00-18.00
Pławna 93
tel. 793 794 638
www.zamekslaskichlegend.pl
email:
biuro@zamekslaskichlegend.pl

-  Agroturystyka Agro-Tur
„Jaśmin”
 Rafting
– Spływy pontonowe rzeką Bóbr
Pławna Dolna 87
tel. 75 78 33 148, 506 625 425
www.jasmin.dobrynocleg.pl, www.
splyw-bobrem.pl
email: hartel.l@wp.pl

-  Agroturystyka „Pod Grotą”
Pławna Dolna 13
tel. 75 78 90 390,
www.plawna.pl
email: rezerwacje@plawna.info

-  Arboretum & Winoteka
Dolina Bobru
Pławna Dolna 7
tel. 75 71 36 260
www.winnicacieplice.pl
email: winotekadb@wp.pl

POKRZYWNIK

-  Dom Gościnny „Pokrzywnik 11”
Pokrzywnik 11
tel. 695 123 077
www.pokrzywnik.pl
email: anetageysztor@op.pl

-  Agroturystyka
„Zaczarowana Dolinka”
Pokrzywnik 35
tel. 75 78 93 252, 604 221 165
www.zaczarowanadolinka.wkarko-
noszach.pl

RADONIÓW

-  Agroturystyka
Bogusława Muszka-Sobiecka
Radoniów 56
tel. 75 78 91 002, 600 160 373

-  Gospodarstwo
Eko-agroturystyczne „Radoniów 2”
Radoniów 2
tel. 75 78 91 017, 665 861 719
www.agrosudety.pl/radoniow2
email: hensto@poczta.onet.pl



WOJCIECHÓW

-  Restauracja „Zajazd Wojciechów”
Pokoje Gościnne
Wojciechów 16
tel. 75 78 92 333, 603 111 122
www.zajazdwojciechow.pl

Zrealizowano ze środków
Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
oraz Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej
i budżetu Samorządu Województwa Dolnośląskiego

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ



XV Ogólnopolski Festiwal Filmów Komedycznych – Lubomierz 2011

Kraina miłości, złota, kapliczek przydrożnych i figur świętych

Lubomierz

W środku trójkąta pomiędzy Jelenią Górą, Gryfowem a Lwówkiem Śląskim, w bajkowych dolinach złotonośnych rzek, pośród malowniczych wzgórz, łąk i pól, rozciąga się miła kraina. Zamieszkuje ją około 6200 osób, z czego 2000 przypada na miasteczko Lubomierz, które jej przewodzi. Pierwotnie zwane Liebenenthal, w wolnym tłumaczeniu Miłosna Dolina, tak jak i cała okolica, swoje bogactwo czerpało z natury. Wskazują na to oryginalne nazwy miejscowości, z występującym w nich czasownikiem „seiffen-płukać”, przypominającym o wypłukiwaniu tu przed wiekami złota.



Gmina Lubomierz obejmuje powierzchnię 130 kilometrów kwadratowych, a jej naturalną podstawą są prehistoryczne skały sprzed kilkuset milionów lat, zastępy w trakcie dyslokacji, która utworzyła główny uskok śród-sudecki. Serce tej krainy, to jedyne w swoim rodzaju miasteczko Lubomierz.

Jego charakter i dzieje łączą w całość historię 13-tu okolicznych wiosek. Są to: Chmieleń, Golejów, Janice, Maciejowiec, Miłęcice, Oleszna Podgórska, Pasiecznik, Pławna Dolna i Pławna Górna, Pokrzywnik, Popielówek, Radoniów oraz Wojciechów.



Ciągną się one od źródeł Oldzy na południu gminy, towarzyszą jej głównemu nurtowi ku północy i przeplatają się z dopływami mniejszych rzek, niby życiodajnymi arteriami niegdyś zasilanymi złotem. Losy wiosek związane są z dziejami lubomierskiego klasztoru benedyktynek, założonego w 1278 roku przez Juttę von Liebenenthal i jej synów. Wioski, będące wcześniej własnością tego rodu, w większości zostały przezeń podarowane zakonowi, dzięki czemu przez 500 lat, aż do kasacji dóbr kościelnych przez państwo pruskie w 1810 roku, zachowały więź z macierzystym Lubomierzem.

Symbolem jego świetności jest górujący do dziś nad miasteczkiem kościół klasztorny św. Maternusa, widoczny również z dala na tle sielskiego pejzażu okolicznych wzgórz, łąk i pól. Przycupnięty u jego stóp rynek z podcieniami, ratusz i renesansowe kamieniczki, od ponad pół wieku przyciągają filmowców, uwieczniających w swych dziełach niepowtarzalny kameralny klimat tego miejsca.

W Lubomierzu, od 1997 roku organizowany jest w połowie sierpnia Ogólnopolski Festiwal Filmów Komedyjnych. Oprócz zabytków miasteczka, w otaczających go wsiach zachowały się należące już do rzadkości XVIII, lub XIX wieczne domy przysłupowe i częściej spotykane budynki o konstrukcji murowano-szachulcowej, z charakterystycznym dla tu-tejszej architektury ludowej balkonikiem nad wejściem. Urzekającym symbolem dawnych związków wsi z klasztorem lubomierskim są występujące tu w niespotykanej gdzie indziej różnorodności, przydrożne krzyże, kapliczki domkowe i figury świętych.

Malownicze doliny, wzgórza, łąki i lasy pełne wszelakiej zwierzyny, łączą i przecinają wraz z polnymi drogami, turystyczne szlaki,

piesze i rowerowe. Do wypoczynku pośród nieskażonej cywilizacją krainy zapraszają coraz liczniejsze gospodarstwa agroturystyczne. Stąd można podziwiać jedyne w swoim rodzaju panoramy Karkonoszy, Gór Izerskich, oraz bliższych i dalszych, znanych i bezimiennych szczytów Pogórza Izerskiego.

Chmieleń

Chmieleń oryginalnie zwany Langewasser, ciągnie się 4 kilometry wzdłuż Chmielewskiego Potoku. Wieś zahacza o główną szosę łączącą Jelenią Górę przez Gryfów ze Zgorzelcem, od której odchodzi trakt do Lubomierza. Osadnictwo istniało tu już w czasach przedhistorycznych, wioska powstała prawdopodobnie w końcu XIII wieku, a pierwsza wzmianka o niej pochodzi z 1307 roku, natomiast o kościele wspomina się w 1373.

Chmieleń niemal od początku swego istnienia stanowił własność klasztoru benedyktynek z Lubomierza i w ich posiadaniu pozostał również przez burzliwe czasy reformacji, wojny trzydziestoletniej, aż do kasaty zakonu w 1810. Wioska rozwijała się spokojniej niż sąsiednie miejscowości. W latach 1705-1707 przebudowano kościół, nadając mu rzadko spotykany wygląd pseudo bazyliki. W murze spoczywają dwie późnorenansowe płyty



nagrobne z 1695 roku. Kościół otacza cmentarz, zamknięty murem, z wtopionymi weń epitafiami i nagrobkami. Obok znajduje się plebania, z ozdobnym szczytem i pogodną barokową figurą Matki Boskiej na elewacji. W połowie XIX wieku, niemal wszyscy parali się tkactwem chałupniczym, było tu 312 domów, 3 szkoly katolickie i 2 młyny wodne, a dochód jednego z nich już wcześniej przeznaczano na potrzeby biednych z Lubomierza. Tuż przed ostatnią wojną, wieś liczyła 1026 osób, do dziś zmalała o połowę. W Chmieleńiu zachowały się domy przysłupowe i łużyckie, o charakterystycznej konstrukcji murowano-szachulcowej. Jak we wszystkich wioskach pozostających pod wpływem lubomierskiego klasztoru, także tutaj są krzyże przydrożne, figury świętych i wzruszające prostotą bielone wapnem, przysadziste kapliczki domkowe dające schronienie Matce Boskiej ze świętą rodziną.

Kraina miłości, złota, kapliczek przydrożnych i figur świętych

Golejów

Golejów jest typową wsią łańcuchową, rozciągającą się na dwóch kilometrach, w dolinie potoku wpadającego do Srebrnej między Wojciechowem a Pławną. Z okalających wzgórz roztaczają się malownicze widoki na najbliższe okolice Lubomierza. W 1959 roku odkryto tu osadę wczesnośredniowieczną, której ślady w postaci ledwie rozpoznawalnych wałów, w dolnej części wioski, na lewym zboczu doliny, mogą dowodzić nawet istnienia gródka. Tak samo jak w pobliskiej Pławnej, tutejsze osadnictwo wiązało się z występowaniem na tych terenach złota.

Golejów istniał już w połowie XIII wieku, czego dowodzi dokument księcia świdnicko jaworskiego Bolka I wydany na zamku we Wleniu w 1285 roku. Wieś wzmiankowana jest jako Rudigersdorf, co może wskazywać na jej założyciela o imieniu Rudiger. Podobnie jak sąsiednie miejscowości dzięki donacji rodziny von Liebenthal, stała się własnością klasztoru benedyktynek, co spowodowało iż przez późniejsze dzieje, nawet w czasie reformacji, większość jej mieszkańców pozostawała katolikami. Wymownie świadczą o tym zachowane do dziś w wiosce i jej okolicy przydrożne krzyże, kapliczki i figury.

W skład tutejszej parafii wchodził także Maciejowiec, Pokrzywnik i Radomice, natomiast nieliczni ewangelicy należeli do kościoła we Wleniu. We władaniu benedyktynek Golejów pozostawał aż do kasacji ich dóbr w 1810 roku. Wieś w przeciwieństwie do sąsiednich, raczej omijały nieszczęścia, bowiem nie zachowały się o nich wspomnienia. Żyto się tu spokojniej, był kościół, plebania, szkoła, dwa młyny wodne, kuźnia, wapiennik, mały browar i cztery gospody. W pięćdziesiątych latach XIX wieku, ponad połowa Golejowa, aż 520 osób było prądkami, utrzymującymi się z tkactwa chałupniczego. Po jego upadku liczba ludności stopniowo malała, bowiem z powodu mniejszego niż gdzie indziej areалу trudniej było wyżywić się tylko z rolnictwa.

Obecnie zamieszkuje tu około 1/3 stanu z XIX wieku, a dzięki temu, że nie powstały żadne zakłady przemysłowe, nie zbudowano kolei, wioska zachowała swój skromny charakter. Przez Golejów przebiega jedynie kręta szosa, która raczej zachęca do zwolnienia i przyjrzenia się prostej, urzekającej architek-

turze stuletnich domów i gospodarstw o charakterystycznej konstrukcji szachulcowej, kamiennym portalom, drewnianym szczytom. W środku wioski stoi dosyć obszerny kościół, pod wezwaniem świętych Feliksa i Adaukta, na miejscu pierwszego wzmiankowanego w 1345 roku. Późnobarokowy, wzniesiony w 1784 roku, przebudowany w następnym stuleciu i restaurowany w ostatnim, zachował epitafia z końca XVII i z początku XVIII wieku oraz barokową chrzcielnicę z 1748. Wokół świątyni leży cmentarz otoczony kamiennym murem, ze zgrabnie wkomponowanym weń budynkiem bramnym o półkolistym prześwicie i trójkątnych szczytach.

W wiosce zachował się jeszcze krzyż z 1651 i kapliczka pokutna z 1672 roku oraz wiele innych im podobnych pamiątek. Poza tym, jeśli nie przede wszystkim, w Golejowie, jako w jednym z nielicznych miejsc, aż do dzisiaj jest kontynuowana tradycja budowy kapliczek, figur świętych i krzyży przydrożnych.

Janice

Już w średniowieczu w Janicach istniała osada, co potwierdzają badania archeologiczne, a także znaleziska z pierwszej połowy zeszłego stulecia, w tym skarb monet. Prawdopodobnie w początkach XIV wieku Janice stanowiły własność rycerską von Spillerów z sąsiedniego Pasiecznika. Niewielka wioska rozciąga się w szerokiej dolince, na niecałym kilometrze wzdłuż Janickiej Strugi. Otoczona łagodnymi wzgórzami, z ich szczytów przy dobrej pogodzie pozwala cieszyć się niezapomnianymi widokami Karkonoszy i Górami Izerskimi.

Wieś po raz pierwszy została wymieniona w dokumentach w 1348 pod nazwą Jonsdorf. Jak okoliczne miejscowości dzieliła ten sam los, podczas konfliktów religijnych, buntów chłopskich, wojny trzydziestoletniej, po czym z uporem się odbudowywała. Typowym tego przykładem są dzieje tutejszego kościoła, wzniesionego pierwotnie jako świątynia katolicka, w początkach XVI wieku. Niebawem jednak w 1549 przejęli ją ewangelicy. Sto lat później, stracili ją na rzecz katolików, mimo iż tworzyli 80 procent mieszkańców i stawiali czynny opór. Niestety, kościół w Janicach nie miał szczęścia, choć w 1906 roku przeprowadzono jego remont, już w latach międzywojennych pisano o nim jako o ruinie, a ostatecznie został zniszczony pod koniec II wojny. Została po nim wieża i fragment murów z portalem i sakramentarium przyściennym. Wokoło urzeka stuletnią lipową aleją, zniszczony XIX wieczny cmentarz ewangelicki z ruiną kaplicy grobowej, z tego samego okresu.

We wsi zachował się murowano-szachulcowy dwór z 1789 roku, z piaskowcowymi portalami, kolebkowymi sklepieniami z lunetami i belkowym stropem. Prócz niego są tu

typowe dla ludowego budownictwa z pogranicza śląsko-łużyckiego domy szachulcowe zdocone kamiennymi portalami. Oczywiście są również krzyże, kapliczki przydrożne, spośród których w środku wsi stoi najokazalsza, XIX wieczna słupowa z latarnią, nawiązująca kształtem do kapliczek pokutnych. Od 1990 roku w jednym z uratowanych od ruiny domów, mieści się siedziba Fundacji Wioski Franciszkańskiej propagująca wśród dzieci i młodzieży ideały „Biedaczyny z Asyżu” – świętego Franciszka.

Maciejowiec

Maciejowiec, leży w połowie szlaku między Jelenią Górą a Lwówkiem Śląskim w dolinie Maciejowieckiego Potoku, u podnóża Góra Zamkowej. Na niej znajdowała się najstarsza część wioski, mogąca być jedną z siedzib Bobrzan. W pobliżu obecnego pałacu istniał średniowieczny zameczek, którego ślady widoczne były jeszcze w pierwszej połowie XIX wieku. Nie wykluczone, iż założył tu swoją siedzibę rycerz Mathias, od którego imienia może pochodzić nazwa wsi Mathisdorff, występująca w dokumentach o 19 lat później niż Drossig, bo w 1386. Jedni z pierwszych właścicieli Maciejowca, von Spillerowie, w połowie XVI wieku na wzgórzu zbudowali dwór.



Później, na jego miejscu, w latach 1627-32, wzniesli renesansowy. Jego fundamenty, prosty kształt głównego korpusu świadczą o wcześniejszej, pierwotnej konstrukcji, wieży obronnej, która mogłaby powstać nawet w XIV wieku, według istniejącego już, gotowego wzoru w pobliskim Siedlęcinie. 3 marca 1649, podczas wojny trzydziestoletniej budynek spłonął, jednak w 1652 został odbudowany przez Joachima von Spillera, ostatniego, władającego nim z tego rodu. Późniejsze lata i następni właściciele nie wprowadzili większych zmian, dzięki czemu dwór zachował czystość stylistyczną i prostotę pochodzącą jeszcze z okresu renesansowej przebudowy. Niewielki dziedziniec z arkadowym podcieniem, kamienne posadzki, także spiralne schody do piwnicy, renesansowe portale drzwi i okien, kolebkowe sklepienia z rustykalnymi płaskorzeźbami słońca, kwiatów, pąków i uśmiechniętych



Kraina miłości, złota, kapliczek przydrożnych i figur świętych

twarzyczek, inskrypcje na ścianie, stare mury, belki i malowane stropy z urzekającymi motywami roślinnymi tworzą niepowtarzalny sielski klimat. Dopełniają go późniejsze o wiek barokowe zszarzałe już herby kolejnych właścicieli dworu umieszczone nad wejściem na dziedziniec; Kahlów i Gottfriedów.

W pobliżu, w 1692 wzniesiono skromną barokową kaplicę pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny. Prowadzi do niej bukowa aleja zamknięta kamiennymi schodami z epoki, z kutymi fantazyjnymi poręczami. Świątynia stoi na niewielkim kopcu, ma kształt ośmioboku, półkoliste portale; wejściowy i bocznych okien, oryginalną posadzkę z piaskowca, a dodatkowo rozpromienia ją od wewnątrz kopuła z latarnią. Kapliczka zachowała oryginalny barokowy wystrój; wielobarwne malowidła na sklepieniu kopuły, drewniany polichromowany ołtarz z figurami i swojską galeryjkę chóru naprzeciw niego.

Tuż obok, kolejny właściciel Maciejowca Johan Dolan, który uwolnił miejscowych chłopów z poddaństwa, wybudował w latach 1834–38 neoklasycystyczny pałac, a wokół niego założył romantyczny park według projektu inspektora ogrodów Jacoba Heinricha Rehdera z Bad Muskau, twórcy jednego z najwspanialszych parków na Łużycach. Nowa rezydencja wyparła z głównego znaczenia stary dwór, który przekształcono na pokoje dla służby i pomieszczenia gospodarcze. Park rozkwitał, stając się jednym z najpiękniejszych romantycznych założen w tej części Europy. Rosną w nim ponad stuletnie odmiany dębów, buków, grabów, jodeł, świerków, choiny kanadyjskie, tulipanowce amerykańskie, kasztany jadalne, stanowiąc razem bezcenny zbiór 60 gatunków drzew i 20 krzewów. Pośród nich są ślady romantycznych traktów, kamiennych schodków, ławek i punktów widokowych, pozwalających podziwiać niezwykle o każdej porze dnia i nocy Dzięk Wąwóz. W bok od pałacu, na krańcu przetrzebionej przez wichury świerkowej alei, wciąż opiera się wiatrom historii jasny grobowiec w formie greckiej świątyni, z zastygłą we wnętrzu wykutą w marmurze maciejowiecką Nike bez głowy.

Milęcice

Poniżej Lubomierza, na północnym skraju, jakby jeszcze stanowiąc jego część, w dolinie Oldzy drzemią niewielkie Milęcice. Stanowiąc przedłużenie Wojciechowa i łącząc się na drugim końcu z Oleszną Podgóorską, wioska niezauważalnie wtapia się w wielokilometrowy ciąg podobnych bajkowych widoków i zabudowań.

Wszystkie trzy miejscowości łączy nie tylko natura – dolina Oldzy, wzdłuż której leżą, ale i ta sama architektura. Odnaczające się jednolitym stylem domostwa usytuowane przy wąskim trakcie, lub ponad nim na wynie-



sieniu, to w większości piętrowe dziewiętnastowieczne domy z murem pruskim, z mało spotykanymi już piaskowcowymi portalami ozdobianymi niekiedy sygnaturką, z kamiennymi, lub drewnianymi obramieniami okien, a czasem ze szczytem opierzoną łupkiem. Podobnie jak okolicznym wsiom, również i tej dodają niepowtarzalnego uroku przydrożne krzyże, kapliczki i figury. Przede wszystkim jednak Milęcice, Wojciechów i Oleszną Podgóorską wiąże dzieje pobliskiego Lubomierza, a najbardziej założenie klasztoru benedyktynek. Ufundowany w 1278 roku przez wdowę Juttę von Liebenthal wraz z trzema synami, został bogato uposażony, między innymi w Milęcice. Pisz się o tym w dokumencie



z 19.10.1307 r., po raz pierwszy wzmiankującym tę osadę pod nazwą Gottfredi villa, czyli wieś założoną przez Gotfryda. Wcześniej istnienie ludzkiego skupiska, potwierdzają ślady po płuczkach złota, na północ od wioski. Oprócz nich, w XIX wieku w dolnej części Milęcic odkryto grodzisko średniowieczne, a według tradycji istniał tu zameczek, którego resztki były widoczne na obszarze dawnego dworu jeszcze w początkach XX wieku. Rozpoznawalny Tu niegdyś wał ziemny, zwany „Mönchswall” – „Mnisi wał”, mógłby wskazywać na lokalizację klasztoru, lecz chętniej upatruje się w nim założenie pierwszej rycerskiej siedziby rodu von Liebenthal.

Grodzisko jednak nie przekształciło się w miasteczko i Milęcice pozostały osadą rolniczą, przez długie lata utrzymującą się również z tkactwa chałupniczego. Nie wybudowano tu katolickiego ani ewangelickiego kościoła, mieszkańcy korzystali ze świątyni w Lubomierzu. Funkcjonowała tu szkoła katolicka, było kilka młynów wodnych, dziś są z nich już tylko resztki, jest jeszcze wapiennik wzniesiony z miejscowego łupka. W 1885 roku przez północno-zachodnią część wsi poprowadzono linię kolejową z Gryfowa Śląskiego do Lwówka Śląskiego, a na granicy z Lubomierzem i Oleszną Podgóorską zbudowano stację.

W latach 60-tych kolej zlikwidowano, co zahamowało rozwój Milęcic, lecz zarazem nie spowodowało nowoczesnych przekształceń, pozwalając zachować tej ponad siedemsetletniej osadzie naturalny wiejski charakter.

Oleszna Podgórska

Jedną z najstarszych miejscowości na Dolnym Śląsku – Oleszna Podgórska wymieniona już w 1254 roku jako Olsna, nazwę swą prawdopodobnie zawdzięcza rzece, wzdłuż której się usytuowała – pierwotnie zwanej Olse, a dziś Oldza. Niewiele później bo co najmniej w 1293 roku był już tu kościół, przyłączony wówczas do lubomierskiego klasztoru. Wraz z Milęciami, Popielówkiem i Radoniowem wieś darowana w 1307 roku benedyktynekom w Lubomierzu, w których władaniu pozostawała przez ponad 500 lat, aż do kasacji ich zakonu w 1810. Przynależność do dóbr klasztornych w dużej mierze pociągała za sobą cykliczne zniszczenia, zwłaszcza w okresie wojen religijnych – husyckich i trzydziestoletniej. Zapewne z tego też powodu nie zachowały się ślady pierwszego wzmiankowanego w średniowieczu kościoła. Co gorsza, jak na ironię późniejszą świątynię, z przełomu XV i XVI, rozebrano w czasie pokoju w XIX wieku (w związku z budową linii kolejowej). Do dziś przetrwała z niej kamienna wieża z gotyckim portalem w przyziemiu. Oprócz tej malowniczej ruiny, znajduje się tu także jeszcze młodszy kościół Przemienienia Pańskiego, wzniesiony między 1835 a 1838 rokiem, we-

Kraina miłości, złota, kapliczek przydrożnych i figur świętych



dług projektu znanego architekta, Karla Friedricha Schinkla, twórcy między innymi Bramy Brandenburskiej czy letniego pałacu królów pruskich w Mysłakowicach. Oleszna Podgórska, pokrewna wyglądem budynkom szachulcowym sąsiednich miejscowości, stanowi jakby niekończącą się kontynuację tutejszej architektury. Charakterystyczne domy i zabudowania gospodarcze, wtopione w zieleni stuletnich lip czy kasztanów, pagórkowato nizinny pejzaż wąwozów i rozlewisk Oldzy, wiejskie pola i drogi, od wieków przyozdabiają kamienne kapliczki, krzyże i kolumny. Prócz nich można tu jeszcze spotkać wciąż reperowane, wzruszające prostotą ludowej sztuki kilkusetletnie figury świętego Jana Nepomucena.



Pasiecznik

Pasiecznik prawdopodobnie powstał pod koniec XIII wieku. Jego pierwotna nazwa Spyllarsyff, jak w przypadku niedalekiej Pławnej, wskazuje, że również tutaj w nurtach Wężca wypłukiwano złoto. Wioska ciągnie się niemal przez 3 kilometry, wzdłuż rzeki i przepływającej się z nią głównej drogi z Jeleniej Góry do Zgorzelca. Przejeżdżającym podróżnym, rzuca się w oczy niespotykana gdzie indziej ilość wyjątkowo dużych szerokich, piętrowych domów sprzed pierwszej wojny, usytuowanych w pobliżu szosy. Pasiecznik po raz pierwszy wzmiankowany w 1305 roku, w dokumencie biskupa wrocławskiego. Jednak losy miejscowości, w przeciwieństwie do pozostałych okalających Lubomierz, wiążą się nie z fundatorami klasztoru benedyktynek von Liebenhalami, lecz z von Spillerami, władającymi pobliskim Maciejowcem i z jednym z największych tutejszych rodów von Schaffgotschów, od XVI wieku mających część wioski. Podział Pasiecznika na dwóch posiadaczy, a

właściwie brak jedyne go właściciela spowodował, że nie powstała tu pańska siedziba, ani bardziej wyróżniająca się budowla. Najokazalszą jest późnogotycki kościół pod wezwaniem świętego Michała Archanioła, wzmiankowany po raz pierwszy w 1323 roku, wymurowany w 1535 z czworokątną u dołu, przechodzącą w ośmiokątną wieżą, zwieńczoną iglicowym hełmem. Surowa strzelista świątynia mieści jedną nawę przekrytą drewnianym stropem i sklepienie krzyżowo czworoboczne prezbiterium. Wąskie ostrołukowe okna z trudem wydobywają skromne wyposażenie: późnogotyckie kamienne rzeźby świętej Anny Samotrzeciej i świętego Jana, o sto lat starszą drewnianą, manierystyczną chrzcielnicę z 1602 roku, barokową figurę Matki Boskiej, z tego samego XVIII wieku drewniany polichromowany ołtarz i nieco późniejsze obrazy olejne. Obok szosy stoi kamienna wieża, jedyna pozostałość po ewangelickim kościele wzniesionym w początkach XIX wieku. Wzorem okolicznych miejscowości, Pasiecznik doświadczał tego samego losu, buntów chłopskich, wojen religijnych i narzucania niechcianych wyznań. Mieszkańcy wsi już w połowie XVI wieku przeszli na protestantyzm. Sto lat potem po wojnie trzydziestoletniej, ich kościół uległ redukcji i został zwrócony katolikom, lecz z braku wiernych świecił pustkami. Dopiero w kolejnym wieku protestanckie Prusy, pozwoliły na wzniesienie w 1747 roku ewangelickiego zboru. Odtąd we wsi funkcjonowały dwie świątynie, dwie plebanie i dwie szkoły wyznaniowe. W połowie XIX wieku w Pasieczniku żyło ponad 900 mieszkańców, parających się głównie tkactwem chałupniczym i uprawą roli, oraz kilkunastu rzemieślników różnych zawodów. Dziś wioska ma dwa razy mniej ludności. Przed stu laty funkcjonował tutaj browar, gorzelnia dworska, młyn wodny i olejarnia. W przeciwieństwie do sąsiednich wsi, niewiele jest tu kapliczek przydrożnych. Istniała natomiast w Pasieczniku, od początku XX wieku fabryczka, produkująca sprawne do dziś dnia urządzenia rolnicze. Nie ma w okolicy miejscowości, gdzie nie znalazłoby się, ukrytej w starej stodole nowoczesnej młocarni sprzed wieku, mogącej być ozdobą każdego muzeum techniki.

Pławna

Pławna jak wskazuje jej oryginalna nazwa Smotensiphen (od niemieckiego seiffen-płukać) swoje powstanie zawdzięcza występowaniu złota, które wypłukiwano tu już w XII wieku. W 1241 roku słynny z tego zajęcia Lwówek Śląski wykupił w Pławnej działki górnicze, gdzie mieszkało prawie 600 górników. Jednak życie kwitło tutaj jeszcze wcześniej, czego dowodem są znalezione obiekty z epoki brązu i żelaza, a także pozostałości osady kultury łużyckiej. Po kilku wiekach, dopasowując się

do krętego biegu Kózki, niemal od jej źródła w Pławnej Górnej, aż do ujścia do Srebrnej w Pławnej Dolnej, przekształciła się ona w typową dla tutejszych ziem wieś łańcuchową. Wyjątkowa długość, niemalże 6,5 kilometra spowodowała, że dzielono ją na dwie części, Górną i Dolną, a w XIX wieku nawet rozgraniczono z całego jej ciągu Pławną Średnią. Za swych „złotych” czasów od XII do XV wieku, stanowiąc wyjątkowo cenną wioskę, była w posiadaniu nie jednego lecz kilku właścicieli i miała swój kościół parafialny, wzmiankowany w 1318 roku. Imię jego patrona, świętego Mateusza, służyło wówczas także za drugą nazwę Pławnej jako Villa Sancti Mathei. Dopiero w 1470 roku Johann von Liebenhal objął w posiadanie całą wieś. Niebawem jednak kolejny z jego rodu, Wilrich, jakby na wzór swych przodków ofiarował Pławną klasztorowi w Lubomierzu. Kościół pierwotnie był drewniany, po kilku wiekach wzniesiono murowany z wieżą z 1680 roku, a w następnym stuleciu powstał jeszcze nowszy późnobarokowy, z tysiącem miejsc siedzących. Ozdabiają go



drewniana ambona, piaskowcowa chrzcielnica z drewnianą przykrywą, XVII i XVIII wieczne drewniane polichromowane ołtarze z obrazami dawnej i obecnej patronki świętej Katarzyny i świętej Tekli, a także organy z 1850 roku. Wokół kościoła znajduje się cmentarz, otoczony kamiennym murem, w którego lico wdzięcznie wtapia się XVIII wieczny budynek bramny z podwójnym przejściem i schodami. Podobnie co okoliczne wsie, także Pławna pozostawała własnością benedyktynek aż do kasacji ich zakonu w 1810 roku. Jak inne miejscowości dzieliła ten sam los na przestrzeni dziejów; zarazy, wojny, w tym trzydziestoletnią i przemarsze wojsk. Było to tym bardziej nieuniknione, że rozciągała się wzdłuż ruchliwego szlaku z Jeleniej Góry do Lwówka Śląskiego.

W czasie wojny siedmioletniej w 1759 rozbił tu kwaterę król pruski Fryderyk II, w następnym wieku dwukrotnie stacjonował tutaj Napoleon, w 1807 roku nakładając na wieś kontrybucję, a w 1813, staczając potyczkę z Rosjanami, którzy także rozłożyli obóz na tutejszych polach. Pławna zamieszkała przez prawie 3000 osób, wówczas najliczniejsza z okolicznych wiosek i najbogatsza, stanowiła dla zgłodniałych żołnierzy smakowitą kąsek,



Kraina miłości, złota, kapliczek przydrożnych i figur świętych



tym bardziej, że słynęła ze wspaniałych sadów pełnych jabłek, gruszek, czereśni i śliwek, a dodatkowo z hodowli kóz i wyrobu wyśmienitego koziego sera. Znajdowało się tu także kilka młynów, wiatrak i wapiennik. W 1885 roku ukończono budowę lokalnej linii kolejowej, łączącej Lwówek Śląski z Gryfowem Śląskim. Powstała stacja w Pławnej Średniej a później w Pławnej Górnej i Dolnej, której zgrabny budynek z czerwonej cegły można rozpoznać przy szosie. Niestety wiek potem, w 1983 roku kolej zlikwidowano, ale w ostatnich latach przekształcono część linii w Pławnej Dolnej na ścieżkę rowerową, wiodącą malowniczymi meandrami do Lwówka Śląskiego. Dzięki temu łatwiej jest przyjrzeć się najliczniej zachowanym z całej okolicy domkom z charakterystycznym balkonikiem nad wejściem.

Mocnym akcentem wpisuje się w ich skromną architekturę powstała niedaleko kościoła, przy głównym skrzyżowaniu, obok szosy do Lwówka galeria sztuki Dariusza Miłńskiego, regionalnego artysty plastyka i animatora kultury. Jeszcze bardziej spektakularny jest sąsiadujący z nią kompleks budowli jak nie z tej epoki, w którym artysta stworzył tak zwany „Zamek Legend Śląskich”, w obrazowy sposób ukazujący najbardziej znane historie z regionu jeleniogórskiego. Poza tymi najnowszymi atrakcjami, jak wszędzie w okolicy, wzdłuż całej wioski rozsiane są przydomowe, lub przydrożne kapliczki i krzyże. Ze świętych figur, najbardziej rzuca się w oczy, najbliższa z nich, niemal wpadający na podróżnych, stojący na moście nad Kózką jakby lekko przestraszony, barokowy święty Jan Nepomucen.

Pokrzywnik

W otoczeniu wzajemnie przesłaniających się szczytów Gór i Pogórza Kaczawskiego, oraz Karkonoszy i Gór Izerskich, pomiędzy Pasiecznikiem a Maciejowcem, kryje się niewielki Pokrzywnik. Choć ubogi w zabytki, ma wyjątkowo stare pochodzenie, miejscami widoczne gołym okiem. Jego podstawy zastygły przed około 300 milinami lat, w trakcie dyslokacji zwanej głównym uskokiem śródsudeckim, który oddzielił wówczas krystalinik karkonosko-izerski od metamorfiku kaczawskiego. Wieś od południowego wschodu otaczają brzegi jeziora pilchowskiego, a od

północy romantyczny park pałacu w Maciejowcu, z jeszcze bardziej Dzikim Wąwozem. Przecina go Maciejowiecki Potok, w połowie biegu tworzący szumnie zwany Dzikim Wodospad. Właśnie ten niewielki uskok wody, majestatycznie koronuje od milionów lat wyrastający ponad nim olbrzymi blok skalny, pęknięty pionowo na trzy części, z groźnym przeswitem. Uroku dopełniają kilkusetletnie kolosalne świerki, jeden powalony nad potokiem, wiszący w poziomie, roztrzaskanym pniem oparty o skałę, a drugi wciąż rosnący na dnie wąwozu.



Życie na uboczu oszczędziło wiosce udziału w dramatycznych wydarzeniach na przestrzeni wieków. Nie ma tu typowych pamiątek historycznych: zamku, kościoła, nawet kapliczki. Przed wojną była tu cegielnia, po której pozostały dwa małe stawiki, wapiennik z zachowaną kamienną wieżą, wieś posiadała własną szkołę, a także gminną świetlicę z placem zabaw, dziś w postaci części murów z resztkami łuków po wysokich oknach. Niewielka ilość



gospodarstw, ich bliskość usytuowania względem siebie, wtopienie się w zieleni wiekowych lip i kasztanów, stojących na straży każdego z domostw nadają im harmonijny wyraz jednorodnej, cichej osady.

Pokrzywnik odnotowano w dokumentach już w 1397 roku, choć jak wiele podobnych miejscowości, mógł istnieć wcześniej, niż mówią o tym źródła pisane. Pierwotnie zwał się Rymendorf, które to brzmienie może wskazywać na pierwszego właściciela, lub założyciela wioski o nazwisku Rymo, będącego jednym z rajców lwóweckich. Większość z zachowanych około 20-tu domów ma ponad 100 lat, kilka pochodzi z drugiej połowy XIX

wieku, a najstarszy, także piętrowy z charakterystycznym murem pruskim, zdobi skromna inskrypcja wykonana w drewnie nad frontowymi drzwiami „1774”. Naprzeciw rzuca się w oczy niski piętrowy dom, z typowym dla tutejszej architektury balkonikiem nad wejściem i królującym nad nim wspaniałym kasztanem. Obok zachowała się wieża remizy strażackiej, ozdobiona w szczycie wyciętym z lipy swoim emblematem, hełmem strażackim ze skrzyżowanymi toporkami i rokiem 1911.

Pokrzywnik leży na terenie Parku Krajozawczego Doliny Bobru. Przebiega tędy euroregionalna ścieżka rowerowa „ER 6” i szlaki turystyczne tworzące sieć różnorodnych tras, z bajkowymi widokami na otaczające wioskę łąki, lasy, wzgórza i doliny.

Popielówek

Niewielka wioska z XIII wieku, położona pośród Wzniesień Radoniowskich, początkowo nazywała się Henrici villa, być może od imienia założyciela – Henryka. Pierwszy raz w dokumentach Popielówek występuje kilkadziesiąt lat później, w 1307 roku, wraz z Miłęciami, Oleszną Podgóorską i Radoniowem, jako darowizna Jutty von Liebenthal i jej synów na rzecz lubomierskiego klasztoru. W jego też posiadaniu pozostawał przez ponad 500 lat, aż do kasaty dóbr kościelnych w 1810, przejętych przez państwo pruskie. Wioska mimo, iż łączy ją z Lubomierzem historia, uniknęła większych zniszczeń na przestrzeni dziejów, może stało się tak dzięki temu, że potok, wzdłuż którego się rozciąga nie ma nazwy, jakby pozostając przez to nieuchwytnym przed złowrogimi spojrzami losu.

Sielska dolina bezmiennego dopływu Ołdzy, uważanego niekiedy za jej źródło, dzięki dyskretnemu położeniu na uboczu, spokojnej historii i niewielkiej liczbie ludności, do dnia dzisiejszego zachowała swój naturalny charakter. Część ludności jak niegdyś trudni się rolnictwem, a niemal wszyscy zamieszkują w XIX wiecznych domostwach o typowej dla tutejszej sztuki budowlanej konstrukcji szachulcowej. Ściany domów, czy budynków mieszkalno-gospodarczych, (łączyących w sobie obie te funkcje), a także stodoły i pozostałych zabudowań, wdzięcznie urozmaica oryginalna kompozycja starych belek na tle wapiennego



Kraina miłości, złota, kapliczek przydrożnych i figur świętych

tyнку. Domy z reguły kryte są czerwoną karpiówką i mają kamienne portale wokół wejść. Również dużo młodsza od nich, z 30-tych lat ubiegłego wieku wieża trafostacji, zgrabnie nawiązuje do regionalnej architektury.

Jest tu także późnogotycki kościół z XVI wieku, pod wezwaniem świętej Katarzyny Aleksandryjskiej, kilkakrotnie przebudowywany i remontowany, w większości z barokowym wyposażeniem drewnianych ołtarzy, ambony, stalli, z kamienną chrzcielnicą o drewnianej pokrywie, z XVIII wiecznymi obrazami olejnymi i rzeźbą św. Jana Nepomucena.

Podobnie jak w okolicznych wsiach, także w Popielówku i jego otoczeniu zachowało się wiele krzyży, kapliczek i figur przydrożnych, oraz jeszcze rzadziej spotykane niż gdzie indziej w tej ilości kapliczki domkowe. Najbardziej jednak wzruszają dwie XVIII wieczne figury: Matki Boskiej i świętego Jana Nepomucena, które w 1870 roku stanęły obok siebie na wspólnym postumencie i trwają tak aż do dziś.

Radoniów

Radoniów po raz pierwszy oficjalnie pojawił się jako Othonis Villa, czyli wieś Ottona w tym samym dokumencie co Miłecice, Oleszna Podgórska i Popielówek w roku 1307. Podobnie jak wyżej wymienione miejscowości, Jutta von Liebenenthal i jej synowie przekazała wówczas Radoniów lubomierskim benedyktynom. Znajdując się w bezpośrednim sąsiedztwie ich klasztoru, ta niewielka wioska pozostawała pod jego wpływem, aż do kasacji zakonu w 1810 roku, kiedy dobra kościelne przejął królewski urząd dzierżaw.

Również jak pobliskie wsie Radoniów korzystał z lubomierskiej świątyni, a swoją pierwszą katolicką wzniesiono tutaj dopiero w połowie XVIII wieku. Jak sąsiednie miejscowości związane z Lubomierzem, także i ta najbardziej ucierpiała w czasie wojen husyckich i trzydziestoletniej, kiedy ją doszczętnie ograbiono i spalono, a później doświadczyła kolejnych strat po przymusowych kontrybucjach w trakcie przemarszów wojsk napoleońskich i pruskich. Dopiero od połowy XIX wieku Radoniów na dłuższy czas zaznał spokoju. W 1865 roku zbudowano tu linię kolejową, ale jednak bez stacji, a w latach 1881-84 wzniesiono z kamienia neogotycki kościół Podwyższenia Krzyża Świętego, z ostrołukowym portalem, rozetą nad nim i asymetryczną wieżą z hełmem w formie iglicy. Z tego wieku pochodzą również dwie urokliwe kapliczki domkowe i krzyże przydrożne, a także duża część zachowanych do dziś domów i zabudowań gospodarczych. Rozrzucone po obu stronach głównej drogi z Jeleniej Góry do Gryfowa Śląskiego, wzbogacają pejzaż swym oryginalnym wyglądem sprzed stulecia. Jak wszędzie wokoło tak i tutaj przeważa

czerwona dachówka, zachowały się kamienne portale drzwi, okien, a niekiedy szczyty domów opierzone łupkiem.

Poza tym, wieś ma bogatą budowę geologiczną z niezwykle rzadko występującymi minerałami i rudą uranu. W latach 1954-62 na zboczach Głębcza, z dwóch szybów, 127 i 280 metrowego, będących filią kopalni R-1 w Kowarach, uzyskano 345 kilogramów uranu. Do dziś panuje tu podwyższona radioaktywność, dochodzi do zawałów i zapadania gruntów, ale nie zmieniło to spokojnego charakteru miejscowości i szczęśliwie nie dotknęło najcenniejszego zabytku natury, kilkusetletniej lipy mającej w obwodzie prawie 6 metrów, WCIąż królującej na Głębcu.

Wojciechów

W połowie drogi między Lwówkiem Śląskim a Jelenią Górą, od ponad siedmiuset lat żyje Wojciechów. Malownicza dolina, na dogodnym szlaku, w sąsiedztwie uprzywilejowanego przez Bolka I Lubomierza, prawdopodobnie została wybrana na siedlisko przez rycerza o imieniu Wojciech.

Osada istniała zapewne już w drugiej połowie XIII wieku, skoro jako wieś wzmiankowana jest niewiele później – w 1305 roku. Rozłożone wzdłuż drogi gospodarstwa, tworzą kilkukilometrowy łańcuch charakterystycznych dla tutejszego regionu murowanych szachulcowych domów o dwuspadowych dachach, krytych czerwoną karpiówką.

Dzieje wioski wraz z jej świątynią, wiążą się z Lubomierzem. Wojciechów, należący do obszernych włości Schaffgotschów, na początku XV wieku sprzedany został pobliskiemu klasztorowi benedyktynek. Mniej więcej z tego okresu pochodzą gotyckie fundamen-



ty tutejszego kościoła, na miejscu którego wzniesiono późnobarokowy pod wezwaniem św. Bartłomieja. Czyste białe ściany, jasne kolebkowe sklepienie i długie, wysokie okna wydobywają pełnię kolorów i bogactwa wiejskiego baroku XVIII wiecznej ambony, dwóch bocznych płaskich ołtarzy i głównego nieco bardziej wypukłego.

Kościół znajduje się na cmentarzu z tego samego okresu, otoczonym równie wiekowym murem z bramami, budynkami bramnymi, nagrobkami i kapliczkami. Za nimi, na wzniesieniu stoi kaplica pokutna, a jeszcze inna XVII-wieczna na rozstaju polnych dróg do Radomic.

Mniej więcej w połowie Wojciechowa przy szosie wystaje z ziemi równie stary krzyż pokutny. Natomiast wzdłuż całej drogi, po obu jej stronach rozsiane są ponad stuletnie krucyfiksy o bulwiastych, niekiedy malowanych na niebiesko cokołach. W pamięci pozostaje jednak skromny krzyż stojący w szczerym polu, już na granicy wioski, przed Lubomierzem. Osadzony w kamiennym cokole żeliwny pręt z wykutym oczkiem, z trudem trzyma w nim poprzeczne krótsze ramię, z każdym rokiem coraz bardziej chyląc się ku ziemi.

Tekst: Stefan Gieysztor, Natalia Dąsal
Zdjęcia: Natalia Dąsal, Adam Radziun,
Stefan Gieysztor





PATRONAT MEDIALNY



www.FabrykaObrazu.com



PATRONAT HONOROWY



BOGDAN ZDROJEWSKI
Minister
Kultury i Dziedzictwa Narodowego

AGNIESZKA ODOROWICZ
Dyrektor
Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej

RAFAŁ JURKOWLANIEC
Marszałek
Województwa Dolnośląskiego

**ALEKSANDER
MAREK SKORUPA**
Wojewoda Dolnośląski



nowiny
jeleniogórskie

Największy tygodnik na Dolnym Śląsku

informacja
reportaż
publicystyka
aktualności
polityka
sport
kultura
społeczeństwo

**Co tydzień
docieramy
do prawie
80 tysięcy
mieszkańców
regionu!**

**www.nowiny.jgora.pl
tel. 75 64-24-420**





GRUPA

TAURON

ENERGIAPRO

NASZA MISJA:

Zapewnienie dostaw energii Naszym Klientom w oparciu o najlepsze praktyki gwarantujące wzrost wartości firmy.

EnergiaPro S.A. powstała 1 maja 2004 roku pod nazwą EnergiaPro Koncern Energetyczny SA (od 20 marca do 30 grudnia 2008 roku działała pod nazwą EnergiaPro GRUPA TAURON S.A.). Spółkę utworzyło pięć dawnych Zakładów Energetycznych z województw dolnośląskiego i opolskiego, które po konsolidacji przyjęły nazwy Oddziałów w Jeleniej Górze, Legnicy, Opolu, Wałbrzychu i we Wrocławiu.

Spółka posiada koncesję na przesył i dystrybucję energii elektrycznej i obejmuje swym zasięgiem Dolny Śląsk i Opolszczyznę.

Od 9 maja 2007 roku wchodzi w skład holdingu Tauron Polska Energia S.A., wraz z Południowym Koncernem Energetycznym SA, Elektrociepłownią Tychy S.A., Elektrownią Stalowa Wola S.A. oraz Enion S.A.

EnergiaPro z 11 procentowym udziałem w rynku dystrybucji energii w Polsce jest jedną z największych i najważniejszych spółek sektora, drugim co do wielkości przedsiębiorstwem na Dolnym Śląsku i Opolszczyźnie oraz jednym z najważniejszych pracodawców w regionie zatrudniającym ponad 5 600 wykwalifikowanych pracowników.

Obsługujemy ponad 1,6 milionów odbiorców energii elektrycznej na obszarze 27 429 km². Codziennie dbamy o to, aby jakość świadczonych przez nas usług dawała Państwu maksymalną satysfakcję i zadowolenie z kontaktów z nami.

EnergiaPro aktywnie uczestniczy w życiu gospodarczym i kulturalnym regionu oraz prowadzi działalność prospołeczną na rzecz najbardziej potrzebujących. Dbamy także o ochronę środowiska naturalnego, wiemy bowiem, że wysiłki podejmowane „dzisiaj” będą przynosiły pozytywne efekty w kolejnych latach, z korzyścią dla nas i przyszłych pokoleń zamieszkujących nie tylko nasz region.



Tradycja zobowiązuje



„Zamiłowanie do wynalazków nigdy nie wygasa.” - Carl Benz

W 1886 roku przyznany został patent na trójkołowiec Carla Benza. Odtąd dzień ten uznaje się za oficjalną datę narodzin automobilu, który w 2011 roku obchodzi swój 125. jubileusz. Równolegle do Benza także Gottlieb Daimler zbudował pierwszy czterokołowy automobil. Ojcowie-założyciele dzisiejszego Daimlera i jej najważniejszej, odnoszącej sukcesy na całym świecie marki Mercedes-Benz stworzyli tym samym niezależnie od siebie protoplastę wszystkich obecnych samochodów osobowych i użytkowych.

Od tego momentu wynalazca automobilu tak wszechstronnie i trwale kształtował jego rozwój, jak żaden inny producent pojazdów - we wszystkich powiązanych dziedzinach, od techniki napędów przez komfort i bezpieczeństwo po wzornictwo.

Do najważniejszych innowacji przedsiębiorstwa zalicza się m.in. pierwszy autobus, pierwszy samochód ciężarowy oraz pierwszy nowoczesny samochód osobowy - Mercedes 35 KM z roku 1900/1901.

125! lat temu wymyśliliśmy samochód



Mercedes-Benz

Mirosław Wróbel Sp. z o.o.

www.wrobel.mercedes-benz.pl

Wrocław, ul. Klecińska 155
71 / 358 58 00

Opole, ul. Wrocławska 145
77 / 401 83 83

Jelenia Góra, ul. Słowackiego 3
75 / 645 77 50

Pietrzykowice, ul. Fabryczna 32
71 / 335 98 88





GŁÓWNY SPONSOR FESTIWALU



KLINIKA REHABILITACJI

w Popielówku 1

59-623 Lubomierz

www.klinika.rehabilitacja-popielowek.pl
tel. 75 789 13 30 wew. 126

Klinikę tworzy kompleks dwóch budynków (A i B) połączonych z Oranżerią łącznikiem. Pięknie zagospodarowany teren wokół pozwala na spacer i obcowanie z przyrodą.

Nasza Klinika powstała z myślą o ludziach cierpiących, zmęczonych pracą zawodową i borykających się z nieustannym bólem narządów ruchu i kręgosłupa.

Od momentu powstania, wiosną 2010 roku, stawiamy sobie za cel, by w ciągu kilkunastu dni pobytu naszych pacjentów w Klinice przywrócić uśmiech na twarzy i wiarę w lepsze jutro, pozbawione uczucia bólu.

Klinika jest zarządzana i prowadzona przez wyspecjalizowaną grupę lekarzy w tym: neurologów, internistów, fizjoterapeutów i pielęgniarki ze specjalizacją w opiece neurologicznej.

KOSZTY POBYTU NA TURNUSIE 14 dniowym

POBYT 1 os., 3000,00 zł

w tym: – nocleg, 3 posiłki
– 40 zabiegów według zlecenia lekarskiego
– 3 konsultacje lekarskie
– całodobowa opieka medyczna i pielęgniarska

Dodatkowe usługi do wyboru

– zabiegi fizykoterapii	15-50 zł
– zabiegi kinezyterapii	20-60 zł
– hydroterapia	30-80 zł
– masaże	40-120 zł

Do dyspozycji pacjentów:

- 22 klimatyzowane jednostki mieszkalne typu studio (2 pokoje + łazienka + przedpokój),
- 70 łóżek rehabilitacyjnych z medycznymi materacami, wyposażonych w sterowanie pilotem,
- przy każdym łóżku system przywoławczy,
- w każdym pokoju telewizor.



Przestronne wnętrza Kliniki, z pietyzmem dobrana kolorystyka pokoi mieszkalnych i korytarzy, wysokiej klasy materiały wykończeniowe i wyposażenia wnętrz sprawiają, że Klinika przypomina **dom rodzinny i najmiłsze chwile w nim spędzone.**

Więcej informacji o nas znajdziecie Państwo na naszej stronie internetowej www.klinika.rehabilitacja-popielowek.pl

JOLLY MED Sp. z o.o. ul. Puławska 39, 02-508 Warszawa



Chirurgia ogólna

W Jolly Med wykonujemy zabiegi chirurgii ogólnej w ramach ubezpieczenia w NFZ.



Chirurgia plastyczna

Nasza klinika w Warszawie oferuje szereg zabiegów z zakresu chirurgii plastycznej.



Medycyna estetyczna

Klinika Jolly Med specjalizuje się także w zabiegach z zakresu medycyny estetycznej.



CENTRUM ODNOWY BIOLOGICZNEJ URODY I REHABILITACJI

Popielówek 1, 59-623 Lubomierz

Tel. 75 735 35 35, 789 13 30

e-mail: popielowek@jollymed.pl

www.rehabilitacja-popielowek.pl



CENTRUM swoim Gościom oferuje:

- 34 pokoje 2 i 1-osobowe w układzie studio (wspólna łazienka i przedpokój) w sumie 100 łóżek,
- 6 pokoi 2-osobowych z łazienką,
- w każdym pokoju najwyższej klasy łóżko rehabilitacyjne sterowane pilotem, telewizor, internet bezprzewodowy, klimatyzacja,
- wyspecjalizowany personel medyczny i rehabilitacyjny,
- sale konferencyjne mogące pomieścić 100 osób, wyposażone w sprzęt audiowizualny,
- oranżerię z barem kawowym,
- gabinety zabiegowe: fizykoterapii, hydroterapii, kinezyterapii, kriokomora (od stycznia 2012), jacuzzi, sauna sucha, wyposażone są w najwyższej klasy sprzęt medyczny,
- gabinet kosmetyczny, kapsuła piękności, solarium TUBA, salon fryzjerski – pozwalają zachować urodę.

KOSZTY POBYTU 14 dniowego

POBYT 1 os.

4200,00 zł

- w tym:
- nocleg, 3 posiłki
 - 50 zabiegów według zlecenia lekarskiego
 - 3 konsultacje lekarskie
 - całodobowa opieka medyczna i pielęgnarska

KONFERENCJE

POBYT GRUPY

300,00 zł/os./dziennie

- w tym:
- nocleg, 3 posiłki
 - 1 zabieg dziennie dla uczestnika
 - sale szkoleniowe
 - sprzęt audio wizualny



W swojej ofercie posiadamy również zajęcia rekreacyjne: spacer po okolicy, nordicwalking, gry terenowe, tor psychologiczny, wycieczki. Dla bardziej wymagających proponujemy sporty ekstremalne: quady, potyczki paintball, strzelanie, rafting, park linowy, zorbing, tor psychologiczny, most murzyński, Off Road i wiele innych.



Więcej informacji o nas znajdziecie Państwo na naszej stronie internetowej www.klinika.rehabilitacja-popielowek.pl
JOLLY MED Sp. z o.o. ul. Puławska 39, 02-508 Warszawa





GIÓWNY SPONSOR FESTIWALU



Hotel „LAS”
ul. Turystyczna 8
58-573 Piechowice
Tel. (75) 717 52 52
e-mail: recepcja@hotel-las.pl
www.hotel-las.pl



Spa & Pleasure & Business

58-560 Jelenia Góra, Wojcieszycze 231
tel. +48 75 / 76 93 021, 76 93 031
fax +48 75 / 76 93 044
e-mail: jan@hotel-jan.pl
www.hotel-jan.pl





GIÓWNY SPONSOR FESTIWALU



20 lat Firmy SAWCZAK

Jej założycielem i właścicielem jest **STANISŁAW SAWCZAK** – człowiek niezwykle serdeczny, na którego pomoc zawsze można liczyć. Od lat jest sponsorem wielu ważnych przedsięwzięć nie tylko w Gryfowie. Mocno wspiera każdą kolejną edycję Ogólnopolskiego Festiwalu Filmów Komediiowych.

Z wykształcenia jest technikiem budowlanym. Najpierw przez wiele lat prowadził firmę budowlaną, a w 1991 roku uruchomił działalność handlową. Do 1994 roku obie firmy prowadził równolegle. Wtedy postanowił pozostać przy handlu. Był radnym w Gryfowie, działa w klubie sportowym „Gryf”, radzie parafialnej

Firma powstała w 1989 roku. Swą działalność rozpoczęła od małego sklepu przy ul. Wojska Polskiego w Gryfowie (obecnie jest tam optyk). Pracowała w nim Iwona Szczepańska. Kolejny sklep był też w Gryfowie w Rynku 34, później w Rynku 32 oraz pawilon przy Akacjowej. W 1994 roku działalność rozpoczęła hurtowania, a rok i dwa lata później sklepy we Lwówku.

Dziś Firma Sawczak to: 3 sklepy w Gryfowie, 1 w Lubomierzu, własna hurtownia monopolowo-spożywcza. W tych obiektach zatrudnionych jest 104 pracowników. Sklepy mają powierzchnię od 100 do 1200 m². Hurtownia działa bardzo prężnie zaopatrując codziennie w towar 200 sklepów na terenie całego byłego województwa jeleńogórskiego, współpracuje też z innymi hurtowniami.

W sierpniu przy supermarkecie w Gryfowie Firma SAWCZAK rozpoczyna budowę myjni bezdotykowej na 3 stanowiska dla samochodów. Będą tam najnowsze urządzenia sprowadzone z Niemiec. Planowane są też kolejne budowy sklepów w Mirsku, Czerniawie, Świeradowie...

Z okazji Jubileuszu Krystynie i Stanisławowi Sawczakom oraz Ich całej Rodzinie, a także pracownikom należą się ogromne gratulacje, słowa podziwu, szacunku, życzenia zdrowia i realizacji planów!





SPONSOR FESTIWALU



TAURON EKOENERGIA – TWÓRCZA NATURA ENERGII

Spółka TAURON Ekoenergia z siedzibą w Jeleniej Górze jest jednym z podmiotów wchodzących w skład holdingu TAURON Polska Energia utworzonego wyniku realizacji rządowego „Programu dla elektroenergetyki”.

Grupa Tauron Polska Energia jest dziś jednym z największych podmiotów gospodarczych w Polsce, dysponującym kapitałem ponad 8 miliardów zł. Holding zatrudnia około 28 tys. osób.

Jest największym sprzedawcą energii elektrycznej w kraju, sprzedaje ponad 31 TWh energii elektrycznej do 4 mln odbiorców końcowych. To drugi pod względem wielkości producent energii elektrycznej w Polsce. Grupę tworzą zarówno spółki wytwarzające energię elektryczną, jak i zajmujące się jej obrotem oraz spółki z obszaru wydobywania węgla. Grupa Tauron Polska Energia kontroluje 20% polskich zasobów węgla kamiennego. Sieci dystrybucyjne firm należących do grupy obejmują 17% powierzchni kraju; usługi dystrybucyjne świadczone są na obszarze prawie 53 tys. km².

Tauron Ekoenergia jest jednym z producentów energii elektrycznej zrzeszonych w holdingu. Podstawową działalnością Spółki jest produkcja energii elektrycznej w elektrowniach wodnych, opierająca się na doświadczeniach wyniesionych z ponadstuletniej tradycji pozyskiwania energii ze źródeł odnawialnych. Obecnie TAURON Ekoenergia spółka z o.o. eksploatuje 35 elektrowni wodnych z czego – 11 to elektrownie zbiornikowe i 24 przepływowe

– o łącznej mocy zainstalowanej 124,279 MW – położone na ziemiach dolnośląskiej, opolskiej i małopolskiej na rzekach: Bóbr, Bystrzyca, Kamienna, Kwisa, Nysa Kłodzka, Odra, Mała Panew, Wisła, Dunajec oraz potoki Bystra i Olczyki.

Większość elektrowni to cenne zabytki techniki i architektury. Turyści chętnie zwiedzają monumentalną (62 metry wysokości) zapórę na zbiorniku przy elektrowni wodnej Pilchowice I oraz budowlę uważaną za jedną z najstarszych i najpiękniejszych w kraju – stopień wodny Leśna, (zapora Leśna w 2005 roku zdobyła główny laur w 5 edycji konkursu pn. „Dolnośląska Budowa Roku”).

Dla miłośników urządzeń technicznych najciekawsze jest wyposażenie elektrowni wodnych, w których nadal pracują turbiny Franciszki (z 1849) i Kapłana (z 1918). Oryginalnych elementów z początku ubiegłego stulecia jest w elektrowniach dużo więcej. Niektóre z nich, można spotkać tylko w muzeach. Zabytkowe urządzenia i unikatowe rozwiązania hydrotechniczne zbiorników wodnych są niezwykle atrakcją dla licznych turystów z całego świata.

Tauron Ekoenergia umiejętnie łączy najlepsze tradycje z nowoczesnością. Spółka prowadzi szereg inwestycji odtworzeniowo – modernizacyjnych. Obecnie Tauron Ekoenergia rozpoczął działania w kierunku uruchomienia farm wiatrowych, wpisując się tym samym w unijne dyrektywy zwiększenia udziału energii pochodzącej ze źródeł odnawialnych w rynku energii elektrycznej w Polsce.

www.tauron-ekoenergia.pl



SPONSOR FESTIWALU



www.bgz.pl

ZMIEN KONTO NA NAJLEPSZE ZARABIAJ DO 600 ZŁ ROCZNIE

KONTO Z PODWYŻKĄ
W BANKU BGŻ

0zł prowadzenie konta
krajowe przelewy internetowe
wyплаты z bankomatów w Polsce



www.bgz.pl
Infolinia 801 123 456 (tel. stacjonarne, Era, Orange, Plus, Play)
+48 22 530 71 00 (pozostałe sieci i z zagranicy)
Opłata za połączenie według cennika operatora.

 **Bank BGZ**
Pieniądze są dla ludzi





SPONSOR FESTIWALU



PGE Górnictwo i Energetyka
Konwencjonalna S.A.
Oddział Elektrownia Turów

Oddział Elektrownia Turów
ul. Młodych Energetyków 12
59-916 Bogatynia
tel.: 75 77 34 900, 75 773 7900
fax: 75 77 34 002
elektrownia.turow@gkpge.pl
www.elturow.pgegiek.pl



SPONSOR FESTIWALU



GAZ-SYSTEM – system, który łączy



Operator Gazociągów Przesyłowych **GAZ-SYSTEM S.A.** jest strategiczną spółką polskiej gospodarki, odpowiedzialną za przesył gazu ziemnego na terenie Polski.

Do 2014 roku **GAZ-SYSTEM S.A.** planuje wybudować w Polsce ok. 1000 km nowych gazociągów. Oprócz rozbudowy krajowego systemu przesyłowego spółka realizuje budowę nowego połączenia międzysystemowego Polska – Czechy. Rozbudowywane są także gazociągi przesyłowe na Dolnym Śląsku, które umożliwią odbiór zwiększonych ilości gazu ziemnego przez punkt w Lasowie na granicy polsko-niemieckiej.

GAZ-SYSTEM S.A. jest także właścicielem spółki Polskie LNG S.A., która została powołana do budowy i eksploatacji terminalu skroplonego gazu ziemnego (LNG) w Świnoujściu.

Operator Gazociągów Przesyłowych
GAZ-SYSTEM S.A.

ul. Mszczonowska 4, 02-337 Warszawa
www.gaz-system.pl





SPONSOR FESTIWALU



59-620 Gryfów Śląski
ul. Lwowska 40

tel. 0048 75 7820011
fax 0048 75 7813004
office@matusewicz.pl



Największy w Polsce producent innowacyjnych linii technologicznych dla przemysłu galwanotechnicznego.

Główne obszary działalności obejmują sektory: lotniczy, motoryzacyjny, ogniw fotowoltaicznych, płyt drukowanych, dekoracyjnych akcesoriów meblowych i budowlanych. Generalny wykonawca najbardziej prestiżowych projektów z zakresu budownictwa specjalistycznego, ekologicznego oraz inżynierskiego.

Oferujemy kompleksowe i profesjonalne realizacje obejmujące budowę linii do obróbki powierzchniowej z zakresu pokryć galwanicznych i anodowania.

Podstawowa działalność obejmuje:

- przygotowanie koncepcji technologicznej pod potrzeby inwestycji,
- opracowanie dokumentacji konstrukcyjno-projektowej,
- realizację inwestycji w zakresie kompleksowej budowy hal produkcyjnych (przygotowania dokumentów formalno-prawnych, doradztwo inwestycyjne, koordynacja realizacji, sprawowania nadzoru inwestycyjnego),
- wykonanie, dostawę i montaż urządzeń (linie technologiczne, oczyszczalnie ścieków, wentylacje technologiczne itp.),
- stałą współpracę w zakresie szkoleń i serwisu,
- merytoryczną pomoc przy pozyskiwaniu środków unijnych (innowacyjne technologie, ekologia).



SPONSOR FESTIWALU



ZAKŁADY MIĘSNE NIEBIESZCZAŃSCY



Proszówka 36
59-620 Gryfów Śląski
tel. +48 75 78 13 733
tel. +48 75 78 12 033
fax +48 75 78 11 145

Zakłady Mięsne Niebieszczańscy to firma, której powstanie przypada na rok 1990. Umiejętne zarządzanie, wykwalifikowana kadra i zaangażowanie wszystkich pracowników sprawiają, że Zakłady Mięsne Niebieszczańscy produkują wyroby o wyjątkowej jakości, dzięki której zdobyły i utrzymują wysoką pozycję na rynku. Firma jest laureatem wielu prestiżowych konkursów branżowych.

Galeria Fryzjerstwa

Tel.: 075 77 54 002

NOEMI

ul. Staszica 9 • Zgorzelec
www.noemi.wzgorzelcu.pl



Przedsiębiorstwo Handlowo Produkcyjno Usługowe IMPORT EKSPORT

BAZA EKSPORTOWA w Ubocku
k/Gryfowa Śl. Nr 262 woj. Dolnośląskie

PROWADZI SKUP:

- buhajków ras mięsnych
- krów rzeźnych
- jałówek mięsnych
- koni rzeźnych i użytkowych



SKUP I ZGŁOSZENIA
codziennie od 8.00 do 16.00
w BAZIE w UBOCKU
tel./fax (75) 7813-467

FIRMA PROPONUJE ODBIÓR
Z ZAGRODY ROLNIKA

ARKADIA
BIST MTG Sp. z o.o.

SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

ARKADIA

ARKADIA BIST MTG Sp. z o.o.
HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH I PŁYTEK CERAMICZNYCH

TOMASZ GLUZA
+48 785 028 222

59-600 Lwówek Śląski, ul. Przyjaciół Żołnierza 25, tel.kom. +48 695 23 70 21
Dział Handlowy tel. 075 782 44 11, fax 075 782 52 33, Księgowość tel. 075 782 26 68
www.arkadiabis-mtg.pl, e-mail: arkadia@fr.pl





SPONSOR FESTIWALU



GRAdix

BUDUJESZ, REMONTUJESZ, WYPOSAŻASZ
– u nas dostaniesz wszystko.
CAŁE WYPOSAŻENIE OD FUNDAMENTÓW PO DACH!



KOWALSTWO OZDOBNE Miroslaw Szuniewicz

Gryfów Śląski ul. Storczykowa 11
tel. 78 12 771, 0601 647 313

- ✓ ogrodzenia
- ✓ balustrady
- ✓ kraty
- ✓ automatyka do bram

BONART®
woda źródlana z dodatkiem jodu

PROMOCJA!
PIERWSZA WODA GRATIS

Woda z dostawą do domu klienta Indywidualnego.
Kaucja zwrotna jednorazowa za zbiornik 19 L + pompa: 39 złotych.

Warszawa tel. 22 86 86 306
Wrocław tel. 71 354 28 83
Lubań tel. 510 10 11 33
fax 75 722 54 54

WODE DOWOZIMY BEZPŁATNIE DO NASZYCH ODBIORCÓW NA PODSTAWIE ZGŁOSZEN TELEFONICZNYCH LUB MAILOWYCH

www.jodowana.pl
woda@jodowana.pl
www.wodnik.info

dlb@op.pl



„POŻ-RENOVA” SERWIS PRZECIWPÓŻAROWY

59-610 WLEŃ, Marców 4/1
Oddział Jelenia Góra, ul. Wolności 142
NIP 616-000-04-37, tel. (75) 64-666-64; fax (75) 64-663-84
www.renova.hb.pl; e-mail: renova@renova.hb.pl

OFERUJEMY TOWAR W CENACH PRODUCENTA

- sprzęt pożarniczy oraz środki gaśnicze,
- hydranty zewnętrzne i wewnętrzne,
- środki do usuwania substancji niebezpiecznych,
- drzwi przeciwpożarowe,
- oznakowanie ewakuacyjne,
- oświetlenie awaryjne,

„POŻ-RENOVA” serwis przeciwpożarowy

- opracowuje instrukcje bezpieczeństwa pożarowego dla obiektów,
- projektuje i wykonuje instalacje przeciwpożarowe,
- wykonuje przeglądy i konserwacje gaśnic, agregatów oraz hydrantów,
- wykonuje bierne zabezpieczenia ppoż. systemem HILTI,
- wykonuje zabezpieczenia ogniowe elementów palnych,
- świadczy kompleksowe usługi przeciwpożarowe,

„POŻ-RENOVA” serwis przeciwpożarowy prowadzi hurtową oraz detaliczną sprzedaż ciekłego **DWUTLENKU WĘGLA** z certyfikatem jakości HACCP do celów spożywczych w ilościach hurtowych oraz detalicznych.

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH ODBIORCÓW!!!

Firma POŻ-RENOVA posiada wszystkie niezbędne uprawnienia oraz certyfikaty. Firma ubezpieczona jest z tytułu OC na kwotę 1.000.000,00 zł z włączeniem ryzyka wadliwego wykonania robót lub usług.

Stylizacja i Komputerowe Zdobienie Paznokci

FRYZJERSTWO DAMSKO-MĘSKIE

PRZEDŁUŻANIE RZĘS

AKRYL ŻEL

Halina Kocjan
www.salon.wenus.prv.pl

503 038 653

59-620 Gryfów Śl.
ul. Wojska Polskiego 17

WENUS



SPONSOR FESTIWALU



PPU „PRI-BAZALT” S.A. z siedzibą w Rębiszowie serdecznie zaprasza do zakupu kruszyw w atrakcyjnych cenach.

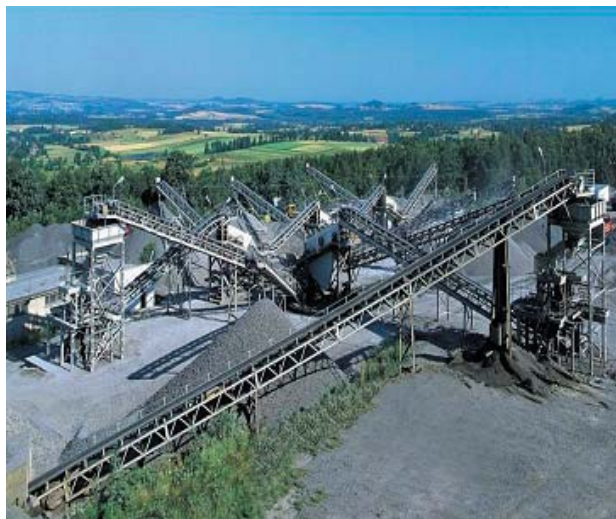
W ofercie sprzedaży znajdują się m.in.:

grysy bazaltowe płukane, mieszanki bazaltowe, kliniec, tłuczeń oraz piaski łamane stosowane jako:

- składnik masy mineralno-bitumicznej
- składnik podbudowy pomocniczej i zasadniczej
- składnik masy betonowej
- materiał służący do remontów cząstkowych nawierzchni oraz powierzchniowych utrwaleń

a ponadto:

- materiał służący do niwelacji terenów zarówno dużych jak i małych (trawniki, ogródki przydomowe),
- podsypka przy układaniu płyt betonowych, chodnikowych, kostki brukowej,
- materiał do obsypywania rur kanalizacyjnych,
- materiał na nasypy,
- przy rekultywacji terenu,
- przy wyrównaniu dna w wykopach szerokoprzestrzennych, przy wyrównywaniu skarp.



SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE W DZIALE SPRZEDAŻY:
Rębiszów 200, 59-630 Mirsk • tel./fax 75 / 7839158 wew. 109-110



Agencja Restrukturyzacji
i Modernizacji Rolnictwa



tel. 75 782 5950
fax 75 782 5423
ul. Sienkiewicza 42
59-600 Lwówek Śląski
top-biuro@top-biuro.pl

❑ SERWIS BIUROWY

❑ DRUK CYFROWY i OFFSETOWY

❑ PIECZĄTKI ❑ KSERO KOLOR

Wszystko dla biura ...
... na miejsce i na czas!

www.okna-agmar.pl

**OKNA PCV
OKNA DREWNIANE
DRZWI
ROLETY
MONTAŻ**

P.H.U. AGMAR
tel./fax 75 731 05 24 59-620 Gryfów Śląski
kom. 607 526 185 ul. Kolejowa 8

Zapraszamy do biur obsługi klienta:

- GRYFÓW ŚLĄSKI, Rynek 16, tel./fax 75/78 14 551
pn.-pt. 8.00-17.00, sobota 8.00-14.00
- MIRSK, Plac Wolności 2, tel./fax 75 78 34 882
pn.-pt. 8.30-16.30, sobota 8.30-13.00
- LWÓWEK ŚLĄSKI, Pl. Wolności 24/25, tel./fax 75/8823 778
pn.-pt. 8.30-16.30, sobota 8.30-13.00



CZEGO PRAGNĄ KOBIECY

PEWNOŚCI z ochroną all risks
WYGODY z home assistance
KOMFORTU ubezpieczenia torebki
RADOŚCI z upominku





SPONSOR FESTIWALU



PATRON INTERNETOWY



nocowanie.pl

SOGEN SKLEP KOMPUTEROWY

NAJNIŻSZE CENY W REGIONIE

- ♦ Sprzedaż komputerów ♦ Serwis
- ♦ Internet bezprzewodowy - 35 zł. miesięcznie

www.sogen.pl

Gryfów Śląski ul. Lubańska 44 tel. 075 7811085

TOITOIPolska

POKOJE GOŚCINNE w Lubomierzu



R.M. Kobylański



Plac Wolności 35

59-623 LUBOMIERZ

tel. 075 / 78 33 942

fax 075 / 78 33 199

0 504 117 657

mini-max@wp.pl

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Lubomierzu realizuje w 2011 roku projekt pt. „**Pomagając rodzinie wzmacniamy społeczność w gminie**”, który jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Projekt zakłada realizację wielu działań aktywizujących, które mają przyczynić się m.in. do zdobywania nowych i podnoszenia już posiadanych umiejętności społecznych osób bezrobotnych, korzystających z pomocy społecznej.

Celem ogólnym projektu jest rozwijanie aktywnych form integracji społecznej i umożliwienie dostępu do nich osobom zagrożonym wykluczeniem społecznym oraz poprawa skuteczności funkcjonowania instytucji pomocy społecznej w regionie.

Cel szczegółowy projektu obejmuje zwiększenie szans powrotu na rynek pracy i reintegracji społecznej poprzez objęcie osób bezrobotnych, w tym długotrwale, zagrożonych wykluczeniem społecznym kontraktami socjalnymi zawierającymi instrumenty aktywnej integracji.

Do udziału w projekcie zakwalifikowano 8 kobiet. W ramach zawieranych kontraktów socjalnych, wobec każdej uczestniczki projektu zaplanowano zastosowanie, co najmniej trzech instrumentów aktywnej integracji w zakresie: aktywizacji społecznej, edukacyjnej i zdrowotnej tj.:

- trening kompetencji i umiejętności społecznych;
 - kilkudniowe wyjazdowe warsztaty osobistego rozwoju;
 - poradnictwo specjalistyczne w zakresie rozwiązywania problemów opiekuńczo-wychowawczych;
- oraz dodatkowo:
- 2-tygodniowe kolonie letnie dla dzieci osób uczestniczących w projekcie;
 - działanie środowiskowe – spotkanie integracyjne.

Realizację działań przyjętych w projekcie ukierunkowano na podwyższenie statusu zawodowego i społecznego osób zagrożonych wykluczeniem społecznym, poprzez przygotowanie ich do wejścia lub powrotu na rynek pracy.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Człowiek - najlepsza inwestycja

Projekt współfinansowany
ze środków Unii Europejskiej
w ramach
Europejskiego Funduszu Społecznego.

**„Pomagając rodzinie
wzmacniamy
społeczność
w gminie”**

Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Lubomierzu



SPONSORZY HOTELOWI



1. HOTEL LAS***

PL 58-537 PIECHOWICE
ul. Turystyczna 8
tel./fax (0 048 75) 717 52 52
www.hotel-las.pl
recepcja@hotel-las.pl



2. Hotel JAN***

58-560 JELENIA GÓRA
Wojcieszycze 231
tel. (75) 76 930 21
www.hotel-jan.pl
e-mail:jan@hotel-jan.pl



3. STACJA NAD KWISĄ

GRYFÓW ŚLĄSKI
ul. Kolejowa 31
tel. 75 713 70 28
www.stacjanadkwisa.pl

4. HOTEL PIAST

59-600 LWÓWEK ŚLĄSKI
ul. Jaśkiewicza 1
tel./fax (75) 782 46 15
(75) 647 79 50



DOBRE MIEJSCE

TURYSTYKA AKTYWNA NA DOLNYM ŚLĄSKU

STACJA NAD KWISĄ

GRYFÓW ŚLĄSKI

HOTEL, RESTAURACJA, SPA

27 POKOI Z TV I INTERNETEM
ZAPLECZE SPA Z SAUNĄ I BASENEM JACUZZI
WYCIECZKI ROWEROWE I SPŁYWY KAJAKOWE Z PRZEWODNIKIEM
WIECZORAMI GAWĘDY KRAJOZNAWCZE I HISTORYCZNE
PRZEJAŻDŻKI BRYCZKĄ PO OKOLICY, ZIMĄ KULIGI
IMPREZY INTEGRACYJNE I OKOLICZNOŚCIOWE DO 100 OSÓB

Gryfów Śląski, ul. Kolejowa 31
tel. 075 713 70 28
www.stacjanadkwisa.pl





PATRON HONOROWY



GOTOWI



NA POLSKIE



KINO?



POLSKI INSTYTUT SZTUKI FILMOWEJ



LISTA SPONSORÓW FESTIWALU



1. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
2. Polski Instytut Sztuki Filmowej w Warszawie
3. Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego
4. Mercedes-Benz Mirosław Wróbel
5. EnergiaPro S.A – Wrocław Oddział Jelenia Góra
6. Irena i Eugeniusz Zielenkiewicz – „Hotel Las”
7. JOLLYMED Popielówek
8. PGE Elektrownia „Turów” S.A.
9. TAURON Ekoenergia Sp. z o.o. Jelenia Góra
10. BGŻ S.A.
11. Gaz-System S.A. Warszawa
12. Hotel „Jan” – Wojcieszycze
13. Hurtownia Monopolowo Spożywcza – Sawczak
14. Zakłady Mięsne Niebieszczańscy Sp. j. – Proszówka
15. Tadeusz Matusiewicz – Budowa Maszyn
16. Czesław Krzyżanowski – Firma „Granbet” – Lubomierz
17. Michał Klementowski
18. Lucjan i Włodzimierz Kaźmierski – Baza Eksportowa Żywca w Uboczu
19. Przedsiębiorstwo Art.-Płakowice Sp. z o.o.
20. PPHU „Pri-Bazalt” Rębiszów
21. Jadwiga Markefka – Hotel Piast Lwówek Śląski
22. Tadeusz Wardyn – „Top Biuro” Lwówek Śląski
23. Rezydencja Piastowska – Szklarska Poręba
24. Hotel „Stacja nad Kwisą” – Gryfów Śl.
25. ZUOK „Izery”
26. „ELTUR-SERWIS” Sp. z o.o. Bogatynia
27. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa – Wrocław
28. GRADIX – Grażyna, Roman Stana – Gryfów Śląski
29. TUIR „Warta” S.A. Przedstawicielstwo Wrocław
30. Piekarnia Cukiernia – Mirosława, Jerzy Horbach – Gryfów Śl.
31. Elżbieta Wołoszyn – Lubomierz
32. Stanisław Warowy – Lubomierz
33. Mariusz Warowy – Lubomierz
34. Tomasz Gluza Skład Materiałów Budowlanych „Arkadia” – Lwówek Śląski
35. Albina i Bogdan Rudak – Lubomierz
36. Małgorzata i Wiesław Pęciakowie – Pławna Dolna
37. „ELSTAN” Gryfów Śląski
38. Hurtownia Elektryczno-Techniczna „Paulinka” w Gryfowie Śląskim
39. Zbigniew Koncki – Lubomierz
40. „Wirex” Jelenia Góra
41. NOEMI – Salon Fryzjerstwa w Zgorzelcu
42. Intakus – TBS – Wrocław
43. Bank Spółdzielczy Lwówek Śląski
44. Renata i Maciej Kobylańscy – Pokoje Gościnne Lubomierz
45. Serwis Przeciwpowodziowy „Poż-Renova” – Marczów
46. Centrum Przemysłowo-Usługowe ZETO Sp. z o.o. Jelenia Góra
47. Ewa i Marian Rypuła – Lubomierz
48. „SOGEN” – Grzegorz Piejko
49. Zbigniew Martysiewicz – Zakład Poligraficzny
50. „WODNIK” FPHU Lubań
51. Zbigniew Kamiński – Lubomierz
52. Bronisław Dowgiałowicz
53. Mirosław Szuniewicz – Kowalstwo Artystyczne
54. TOI-TOI – Systemy Sanitarne Sp. z o.o. Jelenia Góra
55. Witold Płoński – Gryfów Śl.
56. Wnukowicz – Piekarnia
57. Stanisław Choma
58. Zdzisław Fłasza – Piekarnia Pasiecznik
59. Adam Kulikowski – Wojciechów
60. Małgorzata i Waldemar Rutkowski – „Riposta”
61. Małgorzata i Adam Piątek – „NORRA”
62. Władysław Podobiński – Golejów
63. „SPEC” Materiały Instalacyjno-Budowlane – Gryfów Śl.
64. Teresa Remieniuk

Wszystkim Sponsorom serdeczne dzięki

Czas na wydanie gazety to kilka dni, a sponsorzy nadal deklarują swoją pomoc, więc listę uzupełnimy w następnym wydaniu „Samych Swoich”.

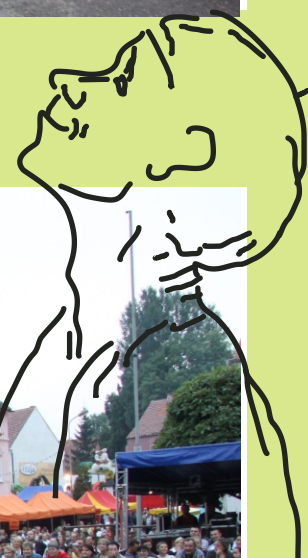


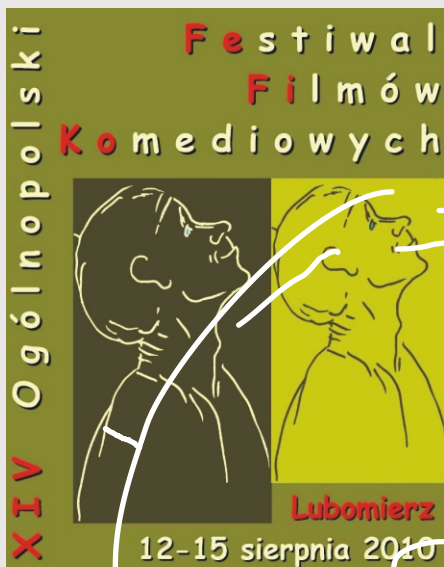
Miejsce na autografy





wracamy pamięcią... XIV OFFK





Jak to drzewiej bywało...



SAMi Swoi

Wydawca: Stowarzyszenie Miłośników Filmów Komedyjnych „Sami Swoi” REDAKCJA: 59-623 Lubomierz, ul. Wacława Kowalskiego 1 tel. (75) 78-33-573. Wydanie Specjalne Festiwalowe pod redakcją Jadwigi Sieniuc. Druk: 604 618 417. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i koniecznych zmian stylistycznych w nadsyłanych materiałach. Nakład 600 egz. Cena 3,00 zł. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Numer zamknięto w sierpniu 2011 r. E-mail: redakcja@sami-swoi.com.pl